



## Fall Protection

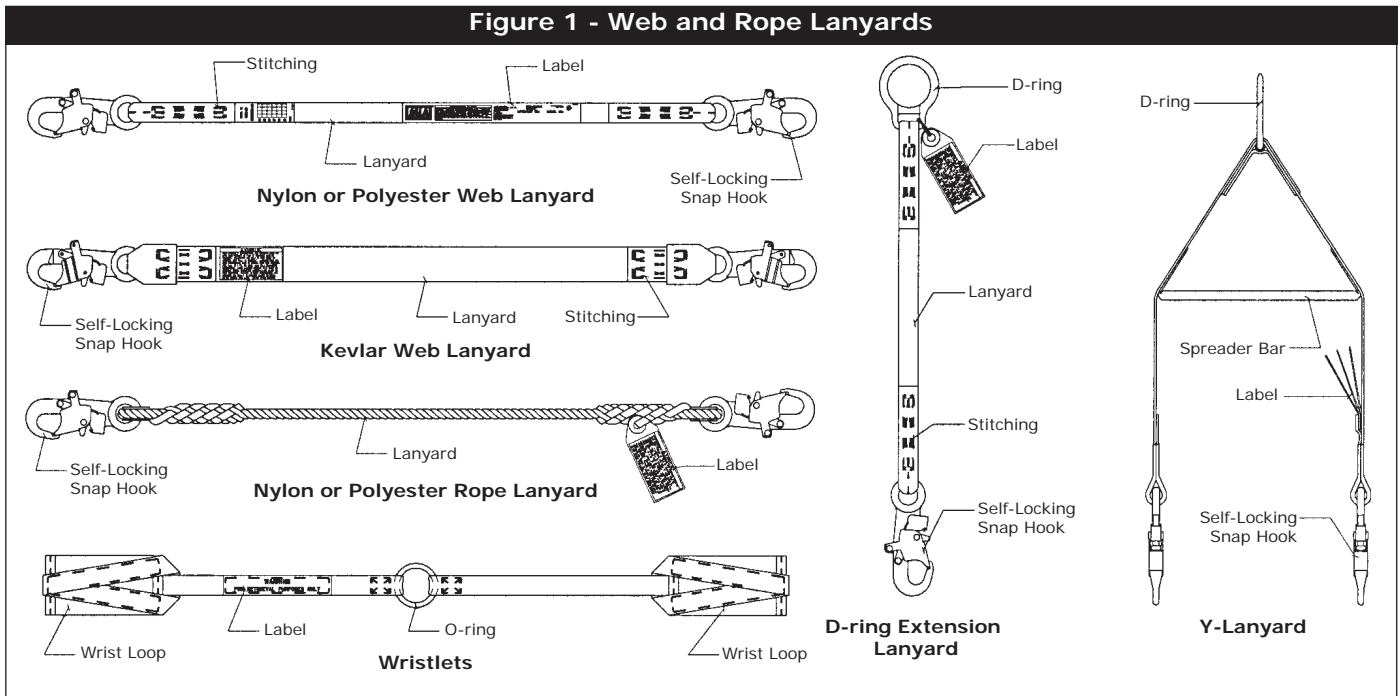
### Instructions for the following series products:

Web Lanyards, Rope Lanyards, D-Ring Extensions  
(See back pages for specific model numbers.)

## USER INSTRUCTION MANUAL WEB AND ROPE LANYARDS, D-RING EXTENSION

This manual is intended to meet the Manufacturer's Instructions as recommended by OSHA, and should be used as part of an employee training program.

Figure 1 - Web and Rope Lanyards



## DESCRIPTION

### Nylon Rope Lanyards:

Adjustable 1/2 inch (1.3 cm) rope, self-locking snap hook each end.  
Adjustable 5/8 inch (1.6 cm) rope, self-locking snap hook each end.  
1/2 inch (1.3 cm) rope, self-locking snap each end.  
1/2 inch (1.3 cm) rope, self-locking snap hook, carabiner other end.  
5/8 inch (1.6 cm) rope, self-locking snap hook each end.

### Polyester Rope Lanyards:

Adjustable 1/2 inch (1.3 cm) rope, self-locking snap hook each end.  
Adjustable 5/8 inch (1.6 cm) rope, self-locking snap hook each end.  
1/2 inch (1.3 cm) rope, self-locking snap hook each end.  
1/2 inch (1.3 cm) rope, self-locking snap hook, carabiner other end.  
5/8 inch (1.6 cm) rope, self-locking snap hook each end.

### Polyester Y-Lanyards:

1-3/4 inch (4.5 cm) polyester web, self-locking snap hook each end, spreader bar, center D-ring.  
1-3/4 inch (4.5 cm) polyester web, self-locking snap hook each end, center D-ring.

### Nylon Rope Y-Lanyard:

1/2 inch (1.3 cm) rope, Saflok Max hook each end, center self-locking snaphook

### Polyester Web Lanyards/D-Ring Extension:

Adjustable 1 inch (2.5 cm) web, self-locking snap hook each end.  
1 inch (2.5 cm) web, self-locking snap hook each end.  
1 inch (2.5 cm) web, self-locking hook, D-ring (D-ring extension).  
1 inch (2.5 cm) web, self-locking snap hook, carabiner other end.  
1 inch (2.5 cm) web, self-locking snap hook, closed loop choker.  
1 inch (2.5 cm) web, Saflok Max hook, D-ring

### Kevlar Web Lanyards:

1-3/4 inch (4.5 cm) Kevlar web, self-locking snap hook each end.  
1-3/4 inch (4.5 cm) Kevlar web, self-locking snap hook, 1-3/16 inch (3 cm) throat carabiner.

### Nylon Web Lanyards:

Adjustable 1 inch (2.5 cm) web, self-locking snap hook each end.  
1 inch (2.5 cm) web, self-locking snap hook each end.

### Wristlets:

1 inch (2.5 cm) web, center O-ring, wrist loop each end.  
1 inch (2.5 cm) web, Y style, center D-ring, wrist loop each end.  
1 inch (2.5 cm) web, Detachable style, O-ring, 1 wrist loop.

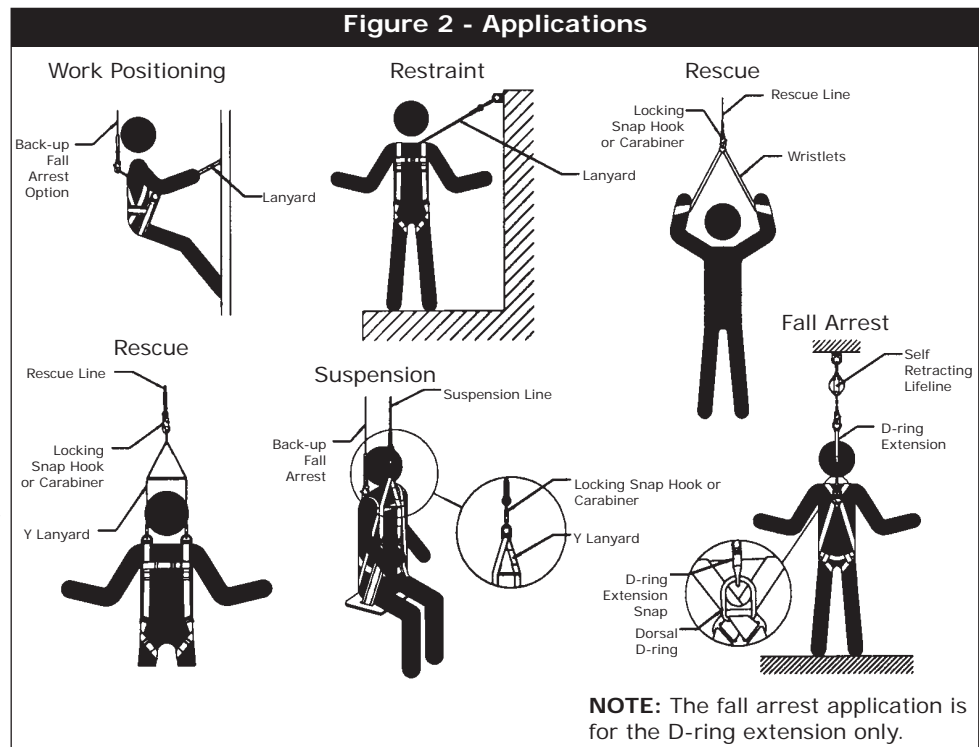
**WARNING:** This product is part of a personal restraint, work positioning, suspension, or rescue system. These instructions must be provided to the user and rescuer (see section 8 Terminology). The user must read and understand these instructions or have them explained to them before using this equipment. The user must read and follow the manufacturer's instructions for each component or part of the complete system. Manufacturer's instructions must be followed for proper use and maintenance of this product. Alterations or misuse of this product or failure to follow instructions may result in serious injury or death.

**IMPORTANT:** If you have questions on the use, care, application, or suitability for use of this equipment, contact DBI-SALA.

**IMPORTANT:** Before using this equipment record the product identification information (found on the I.D. label) in the Inspection and Maintenance Log at the back of this manual.

## 1.0 APPLICATION

**1.1 PURPOSE:** DBI-SALA lanyards are to be used as part of a personal restraint, work positioning, suspension, or rescue system. The D-ring extension assembly may also be used as part of a personal fall arrest system only if it is attached to a self retracting lifeline or an energy absorbing lanyard. Applications include: inspection work, construction, demolition, maintenance, oil production, and confined space rescue. See Figure 2.



- A. RESTRAINT:** The lanyard is used to prevent the user from reaching a hazard, such as leading edge work. No vertical free fall is possible.
- B. WORK POSITIONING:** The lanyard is used to position or support (with a harness or body belt) the user at the work position, such as window washing or steel workers. The maximum free fall is 2 feet (.6 m).
- C. SUSPENSION:** The lanyard (generally a Y-type) is used with a chair or other support system to suspend or transport the user vertically, such as in a boatswain's chair. No vertical free fall is possible.
- D. RESCUE:** The lanyard (generally a Y-type or wristlet) is used to retrieve a victim in a rescue, such as confined space rescue and retrieval. No vertical free fall is possible.
- E. FALL ARREST:** The D-ring extension is used in-line with a personal fall arrest system to assist in attachment to the system.

**1.2 LIMITATIONS:** The following application limitations must be recognized and considered before using this product:

- A. CAPACITY:** This equipment is for use by persons with a combined weight (person, clothing, tools, etc.) of no more than 310 lbs. (140.6 kg.)
- B. FREE FALL:** Lanyards used for work positioning applications must be rigged to minimize any potential vertical free fall. In no case should the potential free fall be greater than 2 feet (.6 m). For situations where the free fall may exceed 2 feet (.6 m), a backup fall arrest system should be used. The Y-lanyards and wristlets may only be used where there is no possible vertical free fall.

If the D-ring extension assemblies are used in conjunction with a self retracting lifeline or an energy absorbing lanyard in a fall arrest application, the length of the D-ring extension assembly must be taken into account when calculating the free fall distance and the fall clearance requirements.

- C. **FALL CLEARANCE:** Ensure that enough clearance exists in your fall path to prevent striking an object. The amount of clearance needed is dependent on the type and length of the lanyard used and anchorage location. See section 1.2 B.
- D. **BACKUP FALL ARREST SYSTEM:** Some applications of this equipment may require the use of a backup fall arrest system; such as when using a Y-lanyard to suspend a person in a boatswain's chair.
- E. **PHYSICAL AND ENVIRONMENTAL HAZARDS:** Use of this equipment in areas with physical or environmental hazards may require additional precautions to reduce the possibility of injury to the user or damage to the equipment. Hazards may include, but are not limited to: heat, severe cold, chemicals, corrosive environments, high voltage power lines, gases, moving machinery, and sharp edges. Contact DBI-SALA if you have any questions about using this equipment where physical or environmental hazards exists.
- F. **TRAINING:** This equipment must be used by persons who have been properly trained in its correct application and use.

**1.3 Refer to national Standards including ANSI Z359 (.0, .1, .2, .3, and .4) family of standards on fall protection, ANSI A10.32, CSA Z259.1 and applicable local, state and federal (OSHA) requirements governing occupational safety for more information about work positioning systems.**

## **2.0 SYSTEM REQUIREMENTS**

- 2.1 **COMPATIBILITY OF COMPONENTS:** DBI-SALA equipment is designed for use with DBI-SALA approved components and subsystems only. Substitutions or replacements made with non-approved components or subsystems may jeopardize compatibility of equipment and may effect the safety and reliability of the complete system.
- 2.2 **COMPATIBILITY OF CONNECTORS:** Connectors are considered to be compatible with connecting elements when they have been designed to work together in such a way that their sizes and shapes do not cause their gate mechanisms to inadvertently open regardless of how they become oriented. Contact DBI-SALA if you have any questions about compatibility.

Connectors (hooks, carabiners, and D-rings) must be capable of supporting at least 5,000 lbs. (22.2kN). Per ANSI Z359.1, connector gates must be able to withstand a load of 3,600 lbs (16 kN): the face of the gate must withstand 3,600 lbs (16 kN); the side of the gate must withstand 3,600 lbs (16 kN), and the minor axis for a snap hook or carabiner must withstand 3,600 lbs (16 kN), except those with captive eyes. Connectors must be compatible with the anchorage or other system components. Do not use equipment that is not compatible. Non-compatible connectors may unintentionally disengage. See Figure 3. Connectors must be compatible in size, shape, and strength. Self locking snap hooks and carabiners are required by ANSI Z359.1 and OSHA.

- 2.3 **MAKING CONNECTIONS:** Use only self-locking snap hooks and carabiners with this equipment. Use only connectors that are suitable to each application. Ensure all connections are compatible in size, shape and strength. Do not use equipment that is not compatible. Ensure all connectors are fully closed and locked.

DBI-SALA connectors (snap hooks and carabiners) are designed to be used only as specified in each product's user instructions. See Figure 4 for inappropriate connections. DBI-SALA snap hooks and carabiners should not be connected:

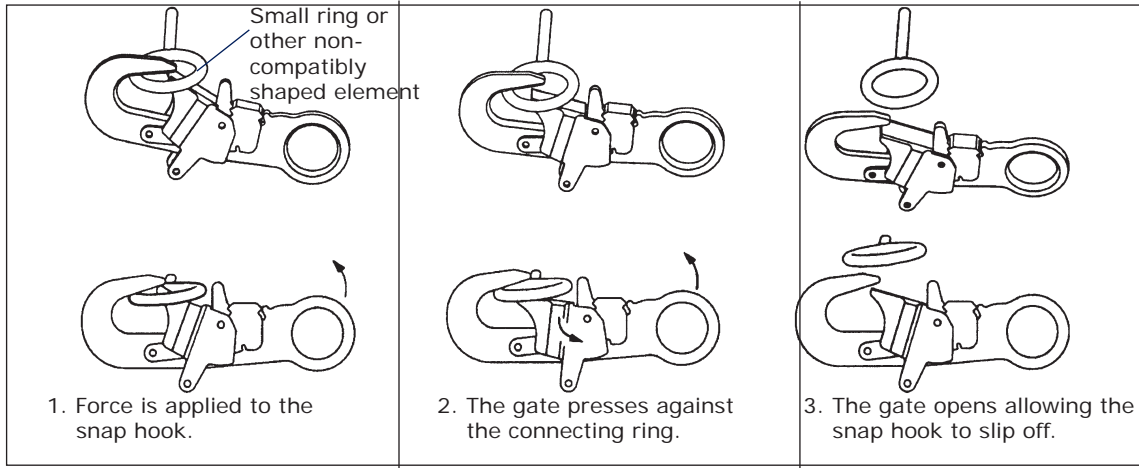
- A. To a D-ring to which another connector is attached.
- B. In a manner that would result in a load on the gate.

**NOTE:** Large throat-opening snap hooks should not be connected to standard size D-rings or similar objects which will result in a load on the gate if the hook or D-ring twists or rotates. Large throat snap hooks are designed for use on fixed structural elements such as rebar or cross members that are not shaped in a way that can capture the gate of the hook.

- C. In a false engagement, where features that protrude from the snap hook or carabiner catch on the anchor, and without visual confirmation seems to be fully engaged to the anchor point.
- D. To each other.
- E. Directly to webbing or rope lanyard or tie-back (unless the manufacturer's instructions for both the lanyard and connector specifically allow such a connection).

**Figure 3 - Unintentional Disengagement (Roll-out)**

If the connecting element that a snap hook (shown) or carabiner attaches to is undersized or irregular in shape, a situation could occur where the connecting element applies a force to the gate of the snap hook or carabiner. This force may cause the gate (of either a self-locking or a non-locking snap hook) to open, allowing the snap hook or carabiner to disengage from the connecting point.



- F. To any object which is shaped or dimensioned such that the snap hook or carabiner will not close and lock, or that roll-out could occur.
- G. In a manner that does not allow the connector to align properly while under load.

**2.4 ANCHORAGE STRENGTH:**

The anchorage strength required is dependent on the application type. The following are the requirements of ANSI 359.1 for these application types:

**A. FALL ARREST:**

Anchorage selected for fall arrest systems shall have a strength capable of sustaining static loads applied in the directions permitted by the system of at least:

- 1. 5,000 lbs. (22.2 kN) for non-certified anchorages, or
- 2. Two times the maximum arresting force for certified anchorages.

When more than one fall arrest system is attached to an anchorage, the strengths set forth in (1) and (2) above shall be multiplied by the number of systems attached to the anchorage.

**B. WORKING POSITIONING:**

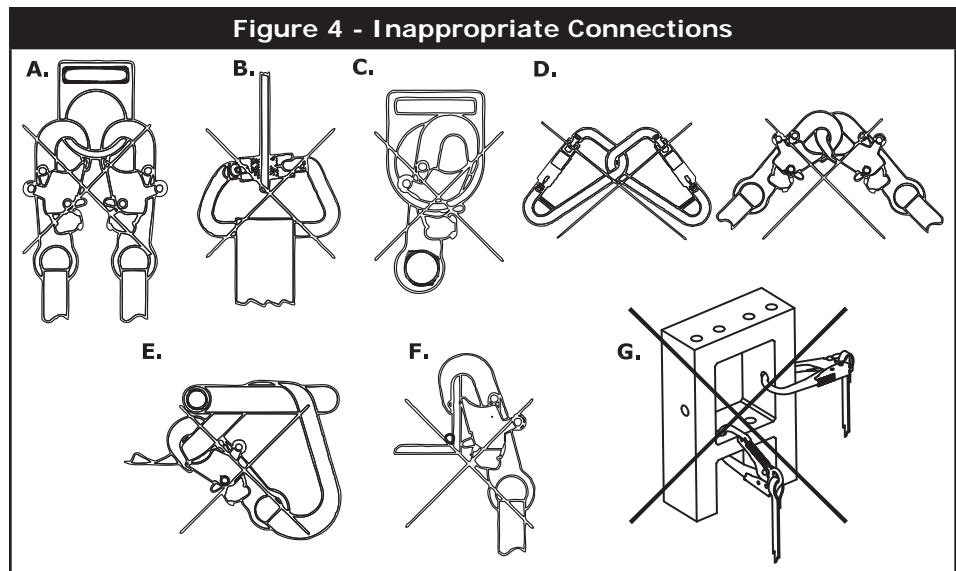
Anchorage selected for work positioning systems shall have a strength capable of sustaining static loads applied in the directions permitted by the system of at least:

- 1. 3,000 lbs. (13.3 kN) for non-certified anchorages, or
- 2. Two times the foreseeable force for certified anchorages. When more than one work positioning system is attached to an anchorage, the strengths set forth in (1) and (2) above shall be multiplied by the number of systems attached to the anchorage.

**C. RESTRAINT:**

Anchorage selected for restraint and travel restraint systems shall have a strength capable of sustaining static loads applied in the directions permitted by the system of at least:

- 1. 1,000 lbs. (4.5 kN) for non-certified anchorages, or
- 2. Two times the foreseeable force for certified anchorages. When more than one restraint and travel



restraint system is attached to an anchorage, the strengths set forth in (1) and (2) above shall be multiplied by the number of systems attached to the anchorage.

- D. RESCUE:** Anchorages selected for rescue systems shall have a strength capable of sustaining static loads applied in the directions permitted by the system of at least:
1. 3,000 lbs. (13.3 kN) for non-certified anchorages, or
  2. Five times the foreseeable force for certified anchorages. When more than one rescue system is attached to an anchorage, the strengths set forth in (1) and (2) above shall be multiplied by the number of systems attached to the anchorage.

**WARNING:** Anchorages used for restraint, rescue, or suspension may only be used where there is no possible vertical free fall. These anchorages do not have sufficient strength for work positioning or fall arrest. Do not connect work positioning or fall arrest systems to these anchorages. Anchorages intended for work positioning may not be suitable for use with fall arrest systems (fall greater than 2 feet (.6 m)) and should not be used for fall arrest unless specifically designed to do so.

### 3.0 OPERATION AND USAGE

**WARNING:** Do not alter or intentionally misuse this equipment. Consult DBI-SALA when using this equipment in combination with components or subsystems other than those described in this manual. Some subsystem and component combinations may interfere with the operation of this equipment. Use caution when using this equipment around moving machinery, electrical hazards, chemical hazards, and sharp edges. Do not loop the lanyard around small structural members.

**WARNING:** Consult your doctor if there is reason to doubt your fitness to safely absorb the shock from a fall arrest. Age and fitness seriously affect a worker's ability to withstand falls. Pregnant women and minors must not use this equipment.

- 3.1 BEFORE EACH USE** of this equipment, carefully inspect it to assure that it is in serviceable condition. Check for worn or damaged parts. Ensure that all hardware is present and secure. Inspect for sharp edges, burrs, cracks, or corrosion. Ensure self-locking snap hooks or carabiners work properly. See Figure 5. Inspect the rope or webbing for wear, cuts, burns, frayed edges, breaks, or other damage. Refer to section 5.0 for further inspection details. Do not use if inspection reveals an unsafe condition.

- 3.2 PLAN** your restraint, working positioning, suspension, or rescue system before starting your work. Consider all factors that affect your safety at any time during use. The following list gives some important points to consider when planing your system.

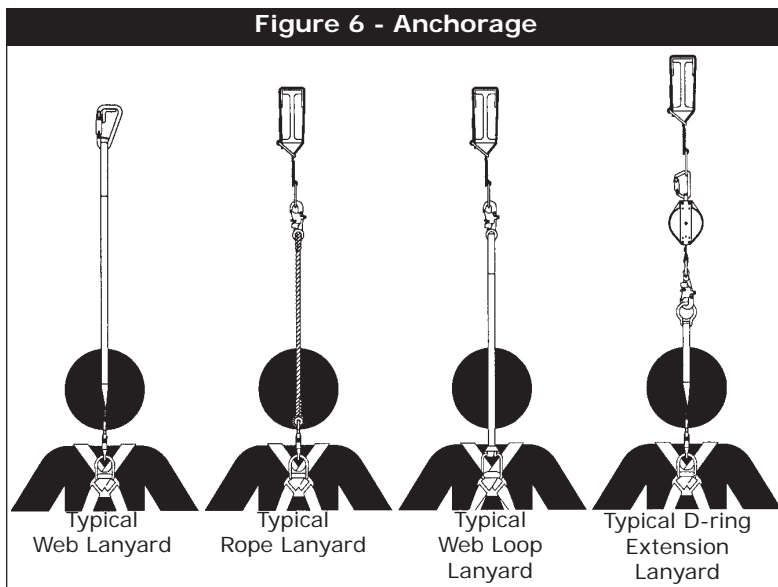
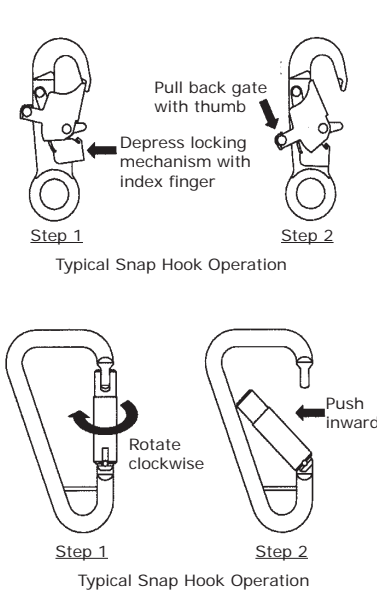
- A. ANCHORAGE:** Select a rigid anchorage point that is capable of supporting the required loads. See section 2.4. For work positioning systems, the anchorage location must be selected to limit the free fall to 2 feet (.6 m), to reduce swing fall hazards, and to avoid striking an object during a fall. See Figures 6 and 7.

- B. FREE FALL:** Depending on the lanyard type and the application, the allowable free fall ranges from no free fall to 2 feet (.6 m). See section 1.2.B.

- C. FALL CLEARANCE:** Should a fall occur, there must be sufficient clearance in the fall area to arrest the fall before striking the ground or other objects.

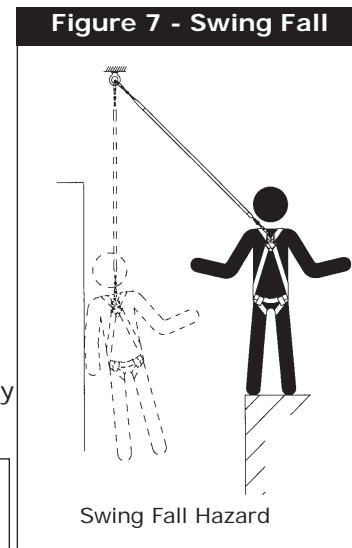
- D. BACKUP FALL ARREST:** Some suspension and work positioning applications of this equipment may require a backup fall arrest system and independent fall arrest anchorage. See OSHA guidelines when designing the system.

**Figure 5 - Hook Operation**





- E. **SHARP EDGES:** Avoid working where the lanyard, subsystem, or other system components will be in contact with, or abrade against unprotected sharp edges. Do not loop the lanyard around small diameter structural members. If working with this equipment near sharp edges is unavoidable, protection against cutting must be provided by using a heavy pad or other means over the exposed sharp edge.
- F. **RESCUE:** When using this equipment, the employer must have a rescue plan and the means at hand to implement it and communicate that plan to users, authorized persons, and rescuers.
- G. **AFTER A FALL:** Any equipment which has been subjected to the forces of arresting a fall or exhibits damage consistent with the effect of fall arrest forces as described in section 5, must be removed from service immediately and destroyed by the user, the rescuer, or an authorized person.



**WARNING:** Follow the manufacturer's instructions for associated equipment (full body harness, workseat, etc.) used in your restraint, work positioning, suspension, or rescue system.

**IMPORTANT:** For special (custom) versions of this product, follow the instructions herein. If included, see supplement for additional instructions.

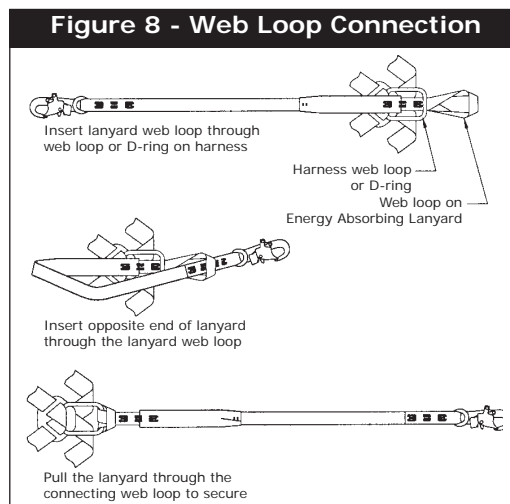
**3.3 MAKING CONNECTIONS:** Do not use hooks or connectors that will not completely close over the attachment object. For these situations, use a "tie-off" adapter or other anchorage connector to allow a compatible connection. Do not knot a lanyard in any manner. Do not attach a snap hook directly to a horizontal lifeline or to a webbing loop. Lanyards with web loops must only be attached to other components with compatible connections. When a web lanyard is used as a D-ring extension on a harness, connect the snap hook to the dorsal connector on the back of the harness. Always follow the manufacturer's instructions supplied with each system component.

- A. **CONNECTING TO ANCHORAGE OR ANCHORAGE CONNECTOR:** When using a lanyard connect one end of the lanyard to the full body harness. Connect other end of the lanyard to the anchorage or anchorage connector. Ensure the connector (self-locking snap hook or carabiner) is fully engaged and locked onto the body support connecting point and anchorage or anchorage connector. See Figure 5 for operation of hooks. Ensure connections are compatible in size, shape, and strength. See the anchorage manufacturer's instructions for more information on making connections.
- B. **CONNECTING TO THE BODY SUPPORT:** For general restraint, connect the lanyard to the dorsal D-ring between the shoulders on a full body harness. If using a body belt, connect the lanyard to the D-ring and position the belt so the D-ring is located on your back side. For positioning applications connect the lanyard to the side D-rings or the front D-ring on the full body harness or body belt. Some full body harnesses incorporate shoulder D-rings. A Y-lanyard may be connected to these for rescue and suspension applications. Ensure the connections are compatible in size, shape, and strength. See the body support manufacturer's instructions for more information on making connections.

**Attaching a Lanyard with Web Loops:** See Figure 8.

1. **INSERT THE ENERGY ABSORBING LANYARD WEB LOOP THROUGH THE HARNESS WEB LOOP OR THE D-RING.**
2. **INSERT THE OPPOSITE END OF THE ENERGY ABSORBING LANYARD THROUGH THE CONNECTING WEB LOOP.**
3. **PULL THE ATTACHED ENERGY ABSORBING LANYARD THROUGH THE CONNECTING WEB LOOP TO SECURE IT.**

**WARNING:** Only compatible connections may be made with the connecting loops. Use of snap hooks (self-locking and non-locking types) may result in inadvertent disengagement from the web loops. Failure to follow these instructions may result in serious injury or death.



- C. **CONNECTING TO A ROPE GRAB:** For restraint or work positioning applications only. When connecting

a lanyard to a rope grab connect one end to the attachment point of the rope grab and connect the other end to the body support. Some rope grabs may be supplied with a permanently attached lanyard or an energy absorbing lanyard. For these cases, use of an additional lanyard connected between the rope grab and the body support is not recommended. In all cases, ensure that the length of the lanyard does not exceed the rope grab manufacturer's recommended maximum connection length. Ensure the connections are compatible in size, shape, and strength. See the rope grab manufacturer's instructions for more information.

- D. **CONNECTING TO SELF RETRACTING LIFELINE:** For restraint applications only. DBI-SALA does not recommend connecting a lanyard to a self retracting lifeline. Special applications exist where it may be permissible.
- E. **CONNECTING TO THE WRISTLET:** For emergency rescue use only. The wristlets provide a limited support and should only be used when other emergency rescue devices are impractical. Consult qualified medical personnel before using the wristlet. To use, place at wrist location. Locate wrist between the web strap and the pad. Pull the web tight to secure the wrist. Make certain the wrist is securely captivated and the wristlet will not slide or release.
- F. **CONNECTING TO THE D-RING EXTENSION ASSEMBLY:** The D-ring extension assembly may be attached to a self retracting lifeline or an energy absorbing lanyard for fall arrest applications only. The D-ring extension snap hook should be connected to the dorsal D-ring on the full body harness. The D-ring on the extension assembly is used for attachment of the snap hook on the self retracting lifeline or the energy absorbing lanyard. Ensure the connections are compatible in size, shape, and strength. See the body support, self retracting lifeline, and energy absorbing lanyard manufacturer's instructions for more information on making connections.

### 3.4 After use return the lanyard for cleaning or storage as described in section 6.0.

## 4.0 TRAINING

- 4.1 It is the responsibility of all users of this equipment to understand these instructions, and to be trained in the correct installation, use, and maintenance of this equipment. These individuals must be aware of the consequences of improper installation or use of this equipment. This user manual is not a substitute for a comprehensive training program. Training must be provided on a periodic basis to ensure proficiency of the users.

**IMPORTANT:** Training must be conducted without exposing the trainee to a fall hazard. Training should be repeated periodically.

## 5.0 INSPECTION

### 5.1 FREQUENCY:

- **Before each use** visually inspect per steps listed in section 5.2 and 5.3
- **Annually:** The lanyard must be inspected by a competent person\* other than the user at least annually. See section 5.2 and 5.3 for guidelines. Record the results of each inspection in the Inspection and Maintenance Log at the back of this manual or use the inspection web portal if an i-Safe™ RFID tag is present. If you are registered i-Safe user, go to [www.capitalsafety.com/isafe.html](http://www.capitalsafety.com/isafe.html). For more information contact a Customer Service representative in the US at 1-800-328-6146 or in Canada at 1-800-387-7484.

*\*Competent person: An individual knowledgeable of a manufacturer's recommendations, instructions and manufactured components who is capable of identifying existing and predictable hazards in the proper selection, use and maintenance of fall protection.*

**IMPORTANT:** If this equipment has been subjected to forces resulting from the arrest of a fall, it must be immediately removed from service and destroyed or returned to DBI-SALA for possible repair. See section 5.2.

**IMPORTANT:** Extreme working conditions (harsh environment, prolonged use, etc.) may require increasing the frequency of inspections.

### 5.2 INSPECTION STEPS:

**Step 1.** Inspect the lanyard hardware (snap hooks, adjusters, thimbles, spreader bar, etc.). These items

must not be damaged, broken, distorted, or have any sharp edges, burrs, cracks, worn parts, or corrosion. Ensure the connecting hooks work properly. The hook gates must move freely and lock upon closing. Ensure the adjusters, if present, work properly.

**Step 2.** Inspect the lanyard per the following as applicable:

**WEBBING AND STITCHING:** Inspect the webbing. The material must be free of frayed, cut, or broken fibers. Check for tears, abrasions, mold, burns, or discoloration. Inspect the stitching. Check for pulled or cut stitches. The webbing must be free of knots, excessive soiling, heavy paint buildup, and rust staining. Check for chemical or heat damage, indicated by brown, discolored, or brittle areas. Check for ultraviolet damage, indicated by discoloration and the presence of splinters or slivers on the webbing surface. All of these above factors are known to reduce the webbing strength. Damaged or questionable webbing should be replaced.

**SYNTHETIC ROPE:** Inspect the rope for concentrated wear. The material must be free of frayed or broken strands, cuts, abrasions, burns, and discoloration. The rope must be free of knots, excessive soiling, heavy paint buildup, and rust staining. Rope splices must be tight, with five (5) full tucks, and the thimbles must be held by the splice. Check for chemical or heat damage indicated by brown, discolored, or brittle areas. Check for ultraviolet damage, indicated by discoloration and the presence of splinters and slivers on the rope surface. All of the above factors are known to reduce the rope strength. Damaged or questionable ropes should be replaced.

**Step 3.** Inspect the labels. All labels must be present and fully legible. See section 9.0.

**Step 4.** Inspect each system component or subsystem according to the associated manufacturer's instructions.

**Step 5.** Record the inspection date and results on the Inspection and Maintenance Log.

**5.3** If inspection reveals a defective condition, remove the unit from service immediately and destroy, or contact a factory authorized service center for repair.

**IMPORTANT:** Only DBI-SALA or parties authorized in writing may make repairs to this equipment.

## **6.0 MAINTENANCE - SERVICING - STORAGE**

**6.1** Clean the lanyard with water and a mild detergent solution. Wipe the hardware off with a clean, dry cloth, and hang it to air dry. Do not force dry with heat. If you have any questions regarding the cleaning of this equipment, or require more information contact DBI-SALA. An excessive buildup of dirt, paint, etc., may prevent the lanyard from working properly, and in severe cases degrade the webbing or rope to a point where it has become weakened and should be removed from service. If you have any questions concerning the condition of your lanyard, or have any doubt about putting it into service, contact DBI-SALA.

**6.2** Additional maintenance and servicing procedures (i.e. replacement parts) must be completed by a factory authorized service center. Authorization must be in writing.

**6.3** Store the lanyard in a cool, dry, clean environment out of direct sunlight. Avoid areas where chemical vapors may exist. Thoroughly inspect the lanyard after extended storage.

## **7.0 SPECIFICATIONS**

### **7.1 SPECIFICATIONS:**

Test Results:

- Average arrest force ( $F_{ave}$ ) = 705 lbs (3.1 kN)

- Maximum Elongation ( $X_{max}$ ):

  - Tear-apart web energy absorber = 7.2 in. ( 18.3 cm)

  - Core material energy absorber = 7.3 in. ( 18.5 cm)

- Meets OSHA requirements.
- U.S. Patent Number 4,977,647 (9503175 snap hook)
- Canadian Patent Number 2,027,787 (9503175 snap hook)



<b>Rope Type</b>	<b>Lanyard</b>	<b>Material Length</b>	<b>Hardware</b>
Nylon	1/2 inch (1.3 cm) diameter, 5,750 lbs. (25.6 kN) tensile strength, or 5/8 inch (1.6 cm) diameter, 9,350 lbs. (41.6 kN) tensile strength, three strand nylon rope	Fixed Adjustable	Drop forged alloy steel self-locking snap hook with 5,000 lbs. (22.2 kN) tensile strength. Steel self-closing/locking carabiner with 5,000 lbs. (22.2 kN) tensile strength.
Polyester	1/2 inch (1.3 cm) diameter, 5,750 lbs. (25.6 kN) tensile strength, or 5/8 inch (1.6 cm) diameter, 9,000 lbs. (40 kN) tensile strength, three strand polyester rope	Fixed Adjustable	
<b>Web Type</b>	<b>Lanyard</b>	<b>Material Length</b>	<b>Hardware</b>
Nylon	1 inch wide adjustable, 9,000 lbs. tensile strength, or 1 inch (2.5 cm) wide fixed, 7,500 lbs. (33.4 kN) tensile strength, latex treated nylon web	Fixed Adjustable	Drop forged alloy steel self-locking snap hook with 5,000 lbs. (22.2 kN) tensile strength. Steel self-closing/locking carabiner with 5,000 lbs. (22.2 kN) tensile strength. Drop forged alloy steel link, (adjustable models only), drop forged steel D-ring with 5,000 lbs. (22.2 kN) tensile strength.
Polyester	1 inch (2.5 cm) polyester webbing, 9,800 lbs. (43.6 kN) tensile strength	Fixed Adjustable	
Polyester	1 3/4 inch (4.5 cm) polyester webbing, 8,800 lbs. (39.1 kN) tensile strength	Fixed	Drop forged alloy steel self-locking snap hook and D-ring with 5,000 lbs. (22.2 kN) tensile strength. Aluminum spreader bar (Y-Lanyards only), covered with nylon tubular webbing.

**AUTHORIZED PERSON:** A person assigned by the employer to perform duties at a location where the person will be exposed to a fall hazard (otherwise referred to as “user” for the purpose of these instructions).

**RESCUER:** Person or persons other than the rescue subject acting to perform an assisted rescue by operation of a rescue system.

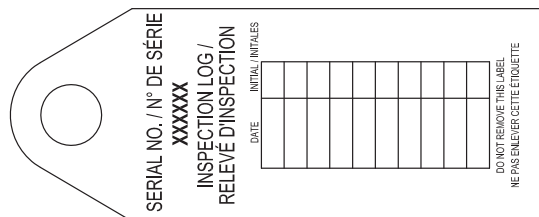
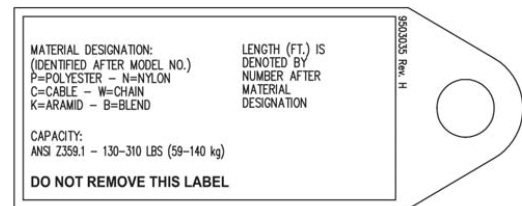
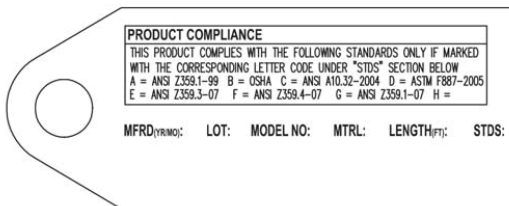
**CERTIFIED ANCHORAGE:** An anchorage for fall arrest, positioning, restraint, or rescue systems that a qualified person certifies to be capable of supporting the potential fall forces that could be encountered during a fall or that meet the criteria for a certified anchorage prescribed in this standard.

**QUALIFIED PERSON:** A person with a recognized degree or professional certificate and with extensive knowledge, training, and experience in the fall protection and rescue field who is capable of designing, analyzing, evaluating and specifying fall protection and rescue systems to the extent required by this standard.

**COMPETENT PERSON:** One who is capable of identifying existing and predictable hazards in the surroundings or working conditions which are unsanitary, hazardous, or dangerous to employees, and who has authorization to take prompt corrective measures to eliminate them.

## 9.0 LABELING

9.1 These labels must be present and fully legible:



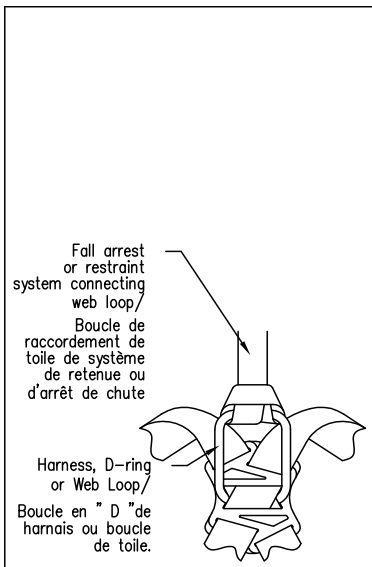
### ALL ROPE LANYARDS

<p style="text-align: center;"><b>▲ WARNING</b></p> <p>MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS MUST BE READ AND UNDERSTOOD PRIOR TO USE. INSTRUCTIONS SUPPLIED WITH THIS PRODUCT AT TIME OF SHIPMENT MUST BE FOLLOWED. THIS LANYARD IS INTENDED TO RESTRAIN A WORKER IN A WORK POSITION WHERE THE POSSIBLE FREE FALL IS 2 FT OR LESS. MAKE ONLY COMPATIBLE CONNECTIONS. AVOID CONTACT WITH SHARP AND ABRASIVE EDGES. FAILURE TO HEED WARNINGS COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH. NOT FLAME OR HEAT RESISTANT. ANY UNIT WHICH HAS SEEN FALL ARRESTING SERVICE SHOULD NOT BE USED AFTER SUCH SERVICE. DO NOT REMOVE THIS LABEL.</p>	<p>PRODUCT COMPLIANCE   THIS PRODUCT COMPLIES WITH THE FOLLOWING STANDARDS ONLY IF MARKED WITH THE CORRESPONDING LETTER CODE UNDER "STDS" SECTION BELOW.</p> <p>A = ANSI Z359.1-99 B = OSHA C = ANSI A10.32-2004 D = ASTM F887-2005  E = ANSI Z359.3-07 F = ANSI Z359.4-07 G = ANSI Z359.1-07 H =</p> <p>MFRD(YR/MO): LOT: MODEL NO: LENGTH(FT): STDS:</p>
---	--

<p>1" WIDE WEB LANYARD  MATERIAL: POLYESTER  CAPACITY:  ANSI Z359.1 – 130-310 LBS (59-140 kg)</p>		<p>www.capitalsafety.com  Capital Safety  Red Wing, MN USA  +1-800-328-6146</p>
<small>9503051 Rev D</small>		

<small>9503717 REV K</small>	<p>SERIAL NO.  NUMERO DE SERIE  XXXXXX  INSPECTION LOG  RELEVÉ D'INSPECTION  DATE INITIAL/INITIALE</p>	<table border="1" style="width: 100%; height: 40px;"> <tr> <td style="width: 10%;"></td> <td style="width: 10%;"></td> <td style="width: 10%;"></td> <td style="width: 10%;"></td> <td style="width: 10%;"></td> <td style="width: 10%;"></td> <td style="width: 10%;"></td> <td style="width: 10%;"></td> <td style="width: 10%;"></td> <td style="width: 10%;"></td> </tr> </table> <p style="text-align: right; font-size: small;">DO NOT REMOVE THIS LABEL  NE PAS ENLEVER CETTE ÉTIQUETTE</p>										

**ALL WEB LANYARDS**



9507096 Rev F

<p><b>▲ WARNING/AVERTISSEMENT!</b></p> <p>Only compatible connections may be made with web loops. Snap hooks (both self locking and non-locking types) connected into web loops may result in inadvertent disengagement. Refer to separate instructions for further details. Failure to follow these instructions may result in serious injury or death. Do not remove label./</p> <p>Seuls des connexions compatibles doivent être faites avec les boucles de toile. Un mousqueton (de type avec ou sans verrou) raccordé à une boucle de toile pourrait se désengager par inadvertance. Pour plus de détails, référez vous aux instructions. Ne pas vous conformer à ces instructions pourrait causer des blessures graves ou la mort. Ne pas retirer l'étiquette.</p>
--

<p><b>▲ WARNING</b></p> <p>ENSURE CONNECTIONS MADE TO LOOP OR EYE TERMINATIONS OR ATTACHMENT POINTS ARE COMPATIBLE. SNAP HOOKS (BOTH SELF LOCKING AND NON-LOCKING TYPES) CONNECTED INTO LOOPS OR EYES MAY RESULT IN INADVERTENT DISENGAGEMENT. DO NOT MAKE MORE THAN ONE CONNECTION INTO A LOOP OR EYE TERMINATION. REFER TO SEPARATE INSTRUCTIONS FOR FURTHER DETAILS. FAILURE TO FOLLOW THESE INSTRUCTIONS MAY RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH. DO NOT REMOVE LABEL.</p>
<small>9507205 REV E</small>

**WEB LOOP LANYARDS**

<p><b>WARNING</b>  FOR RETRIEVAL PURPOSES ONLY</p>
<small>9506101 REV E</small>

**RESCUE WRISTLETS**

***This instruction applies to the following models:***

1200159C	1201103C	1201115C	1201158C	1201609C	1230004C	1231106C	1231647C
1200902C	1201104C	1201117C	1201160C	1201610C	1230005C	1231117C	1231650C
1201012C	1201105C	1201123C	1201164C	1201619C	1231016C	1231133C	1231653C
1201013C	1201106C	1201135C	1201199C	1201630C	1231022C	1231203C	1231657C
1201016C	1201107C	1201138C	1201200C	1201632C	1231064C	1231219C	1231660c
1201018C	1201108C	1201140C	1201201C	1204005C	1231075C	1231265C	
1201030C	1201109C	1201141C	1201207C	1204006C	1231076C	1231266C	
1201060C	1201110C	1201148C	1201211C	1204007C	1231077C	1231305C	
1201064C	1201111C	1201150C	1201233C	1204008C	1231078C	1231306C	
1201067C	1201112C	1201154C	1201253C	1204011C	1231104C	1231636C	
1201102C	1201114C	1201156C	1201606C	1204012C	1231105C	1231637C	

***Additional model numbers may appear on the next printing of these instructions.***









## LIMITED LIFETIME WARRANTY

**Warranty to End User:** D B Industries, Inc., dba CAPITAL SAFETY USA ("CAPITAL SAFETY") warrants to the original end user ("End User") that its products are free from defects in materials and workmanship under normal use and service. This warranty extends for the lifetime of the product from the date the product is purchased by the End User, in new and unused condition, from a CAPITAL SAFETY authorized distributor. CAPITAL SAFETY'S entire liability to End User and End User's exclusive remedy under this warranty is limited to the repair or replacement in kind of any defective product within its lifetime (as CAPITAL SAFETY in its sole discretion determines and deems appropriate). No oral or written information or advice given by CAPITAL SAFETY, its distributors, directors, officers, agents or employees shall create any different or additional warranties or in any way increase the scope of this warranty. CAPITAL SAFETY will not accept liability for defects that are the result of product abuse, misuse, alteration or modification, or for defects that are due to a failure to install, maintain, or use the product in accordance with the manufacturer's instructions.

CAPITAL SAFETY'S WARRANTY APPLIES ONLY TO THE END USER. THIS WARRANTY IS THE ONLY WARRANTY APPLICABLE TO OUR PRODUCTS AND IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES AND LIABILITIES, EXPRESSED OR IMPLIED. CAPITAL SAFETY EXPRESSLY EXCLUDES AND DISCLAIMS ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL, PUNITIVE OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY NATURE, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, LOST PROFITS, REVENUES, OR PRODUCTIVITY, OR FOR BODILY INJURY OR DEATH OR LOSS OR DAMAGE TO PROPERTY, UNDER ANY THEORY OF LIABILITY, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, CONTRACT, WARRANTY, STRICT LIABILITY, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE) OR OTHER LEGAL OR EQUITABLE THEORY.



Fall Protection

### USA

3833 SALA Way  
Red Wing, MN 55066-5005  
Toll Free: 800.328.6146  
Phone: 651.388.8282  
Fax: 651.388.5065  
solutions@capitalsafety.com

### Brazil

Rua Anne Frank, 2621  
Boqueirão Curitiba PR  
81650-020  
Brazil  
Phone: 0800-942-2300  
brasil@capitalsafety.com

### Mexico

Calle Norte 35, 895-E  
Col. Industrial Vallejo  
C.P. 02300 Azcapotzalco  
Mexico D.F.  
Phone: (55) 57194820  
mexico@capitalsafety.com

### Colombia

Compañía Latinoamericana de Seguridad S.A.S.  
Carrera 106 #15-25 Interior 105 Manzana 15  
Zona Franca - Bogotá, Colombia  
Phone: 57 1 6014777  
servicioalcliente@capitalsafety.com

### Canada

260 Export Boulevard  
Mississauga, ON L5S 1Y9  
Phone: 905.795.9333  
Toll-Free: 800.387.7484  
Fax: 888.387.7484  
info.ca@capitalsafety.com

### EMEA (Europe, Middle East, Africa)

*EMEA Headquarters:*  
5a Merse Road  
North Moons Moat  
Redditch, Worcestershire  
B98 9HL UK  
Phone: + 44 (0)1527 548 000  
Fax: + 44 (0)1527 591 000  
csgne@capitalsafety.com

### France:

Le Broc Center  
Z.I. 1re Avenue - BP15  
06511 Carros Le Broc Cedex  
France  
Phone: + 33 04 97 10 00 10  
Fax: + 33 04 93 08 79 70  
information@capitalsafety.com

### Australia & New Zealand

95 Derby Street  
Silverwater  
Sydney NSW 2128  
Australia  
Phone: +(61) 2 8753 7600  
Toll-Free : 1800 245 002 (AUS)  
Toll-Free : 0800 212 505 (NZ)  
Fax: +(61) 2 8753 7603  
sales@capitalsafety.com.au

### Asia

#### *Singapore:*

69, Ubi Road 1, #05-20  
Oxley Bizhub  
Singapore 408731  
Phone: +65 - 65587758  
Fax: +65 - 65587058  
inquiry@capitalsafety.com

#### *Shanghai:*

Rm 1406, China Venturetech Plaza  
819 Nan Jing Xi Rd,  
Shanghai 200041, P R China  
Phone: +86 21 62539050  
Fax: +86 21 62539060  
inquiry@capitalsafety.cn

[www.capitalsafety.com](http://www.capitalsafety.com)





[www.capitalsafety.com](http://www.capitalsafety.com)

servicioaliciente@capitalsafety.com

Phone: 57 1 6014777

Zona Franca - Bogotá, Colombia

Carrera 106 #15-25 Interior 105 Manzana 15  
Compañía Latinoamericana de Seguridad S.A.S.

**Colombia**

mexico@capitalsafety.com

Phone: (55) 57194820

Mexico D.F.

C.P. 02300 Azcapotzalco

Col. Industrial Vallejo

Calle Norte 35, 895-E

**Mexico**

brasil@capitalsafety.com

Phone: 0800-942-2300

Brazil

81650-020

Boqueirão Curitiba PR

Rua Anne Frank, 2621

**Brazil**

solutions@capitalsafety.com

Fax: 651.388.5065

Phone: 651.388.8282

Toll Free: 800.328.6146

Red Wing, MN 55066-5005

**USA**

3833 SALA Way

Shanghai:  
Rm 1406, China Venturtech Plaza  
819 Nan Jing Xi Rd,  
Shanghai 200041, P R China  
Phone: +86 21 62539050  
Fax: +86 21 62539060  
inquiry@capitalsafety.cn

France:  
Le Broc Center  
Z.I. 1re Avenue - BP15  
06511 Carros Le Broc Cedex  
France  
Phone: + 33 04 97 10 00 10  
Fax: + 33 04 93 08 79 70  
information@capitalsafety.com

Singapore:  
69, Ubi Road 1, #05-20  
Oxley Bizhub  
Singapore 408731  
Phone: +65 - 65587758  
Fax: +65 - 65587058  
inquiry@capitalsafety.com

Asia  
sales@capitalsafety.com.au  
Fax: + (61) 2 8753 7603  
Toll-Free : 0800 212 505 (NZ)

EMEA (Europe, Middle East, Africa)  
EMEA Headquarters:  
5a Merse Road  
North Moons Moat  
Redditch, Worcestershire  
B98 9HL UK  
Phone: + 44 (0)1527 548 000  
Fax: + 44 (0)1527 591 000  
csngne@capitalsafety.com

Canada  
260 Export Boulevard  
Mississauga, ON L5S 1Y9  
Phone: 905.795.9333  
Toll-Free: 800.387.7484  
Fax: 888.387.7484  
info.ca@capitalsafety.com

Australia & New Zealand  
95 Derby Street  
Silverwater  
Sydney NSW 2128  
Australia  
Phone: + (61) 2 8753 7600  
Toll-Free : 1800 245 002 (AUS)

Fall Protection



**GARANTEE LIMITEE SUR LA DUREE DE VIE**

**Garantie offerte à l'utilisateur final :** D B Industries, LLC dba CAPITAL SAFETY USA (« CAPITAL SAFETY ») garantit à l'utilisateur final d'origine (« Utilisateur final ») que les produits sont libres de tout défaut matériel et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation et de service. Cette garantie couvre toute la durée de vie du produit, de sa date d'achat à l'état neuf et inutilisé par l'utilisateur après d'un distributeur agréé CAPITAL SAFETY. La responsabilité intégrale de Capital Safety et le seul recours du Client dans le cadre de cette garantie se limitent à la réparation ou le remplacement en nature des produits défectueux pendant leur durée de vie (à la seule discrétion de Capital Safety et selon ce qu'elle juge approprié). Aucun renseignement ou avis oral ou écrit fourni par CAPITAL SAFETY, ses détaillants, administrateurs, cadres, distributeurs, mandataires ou employés ne représentera une garantie ou n'augmentera de quelque manière la portée de la présente garantie limitée. CAPITAL SAFETY n'accepte aucune responsabilité pour les défauts causés par un abus, une utilisation abusive, une altération ou une modification, ou pour les défauts causés par le non-respect des instructions du fabricant relatives à l'installation, à l'entretien ou à l'utilisation du produit.

CETTE GARANTIE CAPITAL SAFETY S'APPLIQUE UNIQUEMENT À L'UTILISATEUR FINAL. ELLE EST LA SEULE GARANTIE APPLICABLE À NOS PRODUITS. ELLE EXCLUT TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE. CAPITAL SAFETY EXCLUT EXPLICITEMENT ET DÉCLINE TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE MISE EN MARCHÉ ET D'ADAPTATION À DES FINS PARTICULIÈRES, ET NE SERA RESPONSABLE POUR AUCUN DOMMAGE-INTÉRÊT DIRECT OU INDIRECT, CORRÉLATIF OU ACCESSOIRE DE TOUTE NATURE Y COMPRIS ET DE MANIÈRE NON LIMITATIVE, LES PERTES DE PROFITS, LES REVENUS OU LA PRODUCTIVITÉ, LES BLESSURES CORPORELLES, VOIR LA MORT OU DOMMAGES À LA PROPRIÉTÉ, DANS LE CADRE DE TOUTE THÉORIE DE RESPONSABILITÉ, Y COMPRIS ET DE MANIÈRE NON LIMITATIVE UN CONTRAT, UNE GARANTIE, UNE RESPONSABILITÉ (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE) OU TOUTE AUTRE THÉORIE LÉGALE OU ÉQUITABLE.









*Ces directives se rapportent aux modèles suivants :*

1200159C	1201103C	1201115C	1201158C	1201609C	1230004C	1231106C	1231647C
1200902C	1201104C	1201117C	1201160C	1201610C	1230005C	1231117C	1231650C
1201012C	1201105C	1201123C	1201164C	1201619C	1231016C	1231133C	1231653C
1201013C	1201106C	1201135C	1201199C	1201630C	1231022C	1231203C	1231657C
1201016C	1201107C	1201138C	1201200C	1201632C	1231064C	1231219C	1231660C
1201018C	1201108C	1201140C	1201201C	1204005C	1231075C	1231265C	
1201030C	1201109C	1201141C	1201207C	1204006C	1231076C	1231266C	
1201060C	1201110C	1201148C	1201211C	1204007C	1231077C	1231305C	
1201064C	1201111C	1201150C	1201233C	1204008C	1231078C	1231306C	
1201067C	1201112C	1201154C	1201253C	1204011C	1231104C	1231636C	
1201102C	1201114C	1201156C	1201606C	1204012C	1231105C	1231637C	

*De nouveaux modèles peuvent être ajoutés lors de la prochaine impression de ces instructions.*

**POIGNETS DE SAUVETAGE**

**WARNING**  
FOR RETRIEVAL PURPOSES ONLY

**LONGES EN BOUCLE DE SANGLAGE**

9507205 REV E

**WARNING**

ENSURE CONNECTIONS MADE TO LOOP OR EYE TERMINATIONS OR ATTACHMENT POINTS ARE COMPATIBLE. SNAP HOOKS (BOTH SELF-LOCKING AND NON-LOCKING TYPES) CONNECTED INTO LOOPS OR EYES MAY RESULT IN INADVERTENT DISENGAGEMENT. INSTRUCTIONS FOR FURTHER DETAILS. FAILURE TO FOLLOW THESE INSTRUCTIONS MAY RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH. DO NOT REMOVE LABEL.

9507096 Rev F

**WARNING/AVERTISSEMENT!**

Only compatible connections may be made with web loops. Snap hooks (both self locking and non-locking types) connected into web loops may result in inadvertent disengagement. Refer to separate instructions for further details. Failure to follow these instructions may result in serious injury or death. Do not remove label.

Seuls des connexions compatibles doivent être faites avec les boucles de toile. Un mousqueton (de type avec ou sans verrou) raccordé à une boucle de toile pourrait se désengager par inadvertance. Pour plus de détails, référez vous aux instructions. Ne pas vous conformer à ces instructions pourrait causer des blessures graves ou la mort. Ne pas retirer l'étiquette.

Boucle de raccordement de toile de système de Web Loop/ Harness, D-ring or Web Loop/ Boucle en "D" de harnais ou boucle de toile.

Fall arrest or restraint system connecting web loop/ Boucle de raccordement de toile de système de Web Loop/ Harness, D-ring or Web Loop/ Boucle en "D" de harnais ou boucle de toile.

**TOUTES LES LONGES EN SANGLE**

9503717 REV K

SERIAL NO.  
NUMERO DE SERIE  
XXXXXX  
INSPECTION LOG  
RELEVE D'INSPECTION  
DATE: NINJA/NINJALE

DO NOT REMOVE THIS LABEL.  
NE PAS ENLEVER CETTE ETIQUETTE

ANSI Z359.1 - 130-310 LBS (59-140 kg)  
CAPACITY:  
1" WIDE WEB LANYARD  
MATERIAL: POLYESTER

**DBI SALA**

www.capitalsafety.com  
Capital Safety  
Red Wing, MN USA  
+1-800-328-6146

9503051 Rev D

**WARNING**

MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS MUST BE READ AND UNDERSTOOD PRIOR TO USE. INSTRUCTIONS SUPPLIED WITH THIS PRODUCT AT TIME OF SHIPMENT MUST BE FOLLOWED. THIS LANYARD IS INTENDED TO RESTRAIN A WORKER IN A WORK POSITION WHERE THE POSSIBLE FREE FALL IS 2 FT OR LESS. MAKE ONLY COMPATIBLE CONNECTIONS. AVOID CONTACT WITH SHARP AND ABRASIVE EDGES. FAILURE TO HEED WARNINGS COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH. NOT FLAME OR HEAT RESISTANT. ANY UNIT WHICH HAS SEEN FALL ARRESTING SERVICE SHOULD NOT BE USED AFTER SUCH SERVICE. DO NOT REMOVE THIS LABEL.

MFRD(VR/MO):  
LOT:  
MODEL NO:  
LENGTH(ft):  
STDS:

A = ANSI Z359.1-99 B = OSHA C = ANSI A10.22-2004 D = ASTM F887-2005  
E = ANSI Z359.3-07 F = ANSI Z359.4-07 G = ANSI Z359.1-07 H =

IF MARKED WITH THE CORRESPONDING LETTER CODE UNDER "STDS" SECTION BELOW.  
PRODUCT COMPLIANCE. THIS PRODUCT COMPLIES WITH THE FOLLOWING STANDARDS ONLY.

## 7.0 SPECIFICATIONS

### 7.1 SPECIFICATIONS :

résultats des tests :

- Force d'arrêt moyenne ( $F^{moy}$ ) = 3,1 kN (705 lb)

- Elongation maximale ( $X^{max}$ ) :

Absorbéur d'énergie à sangle déchirable = 18,3 cm (7,2 po)

Absorbéur d'énergie avec matériel de base = 18,5 cm (7,3 po)

- Conforme aux exigences OSHA.
- Numéro de brevet américain 4.977.647 (crochet mousqueton 9503175)
- Numéro de brevet canadien 2.027.784 (crochet mousqueton 9503175)

## 8.0 TERMINOLOGIE

**PERSONNE AUTORISÉE** : Une personne affectée par l'employeur et chargée d'exécuter des travaux à un emplacement qui l'expose à un danger de chute (dans le cadre des présentes directives, cette personne est appelée « un utilisateur »).

**SECURISTE** : Toute personne, autre que la personne secourue, effectuant un sauvetage assisté à l'aide d'un équipement de sauvetage.

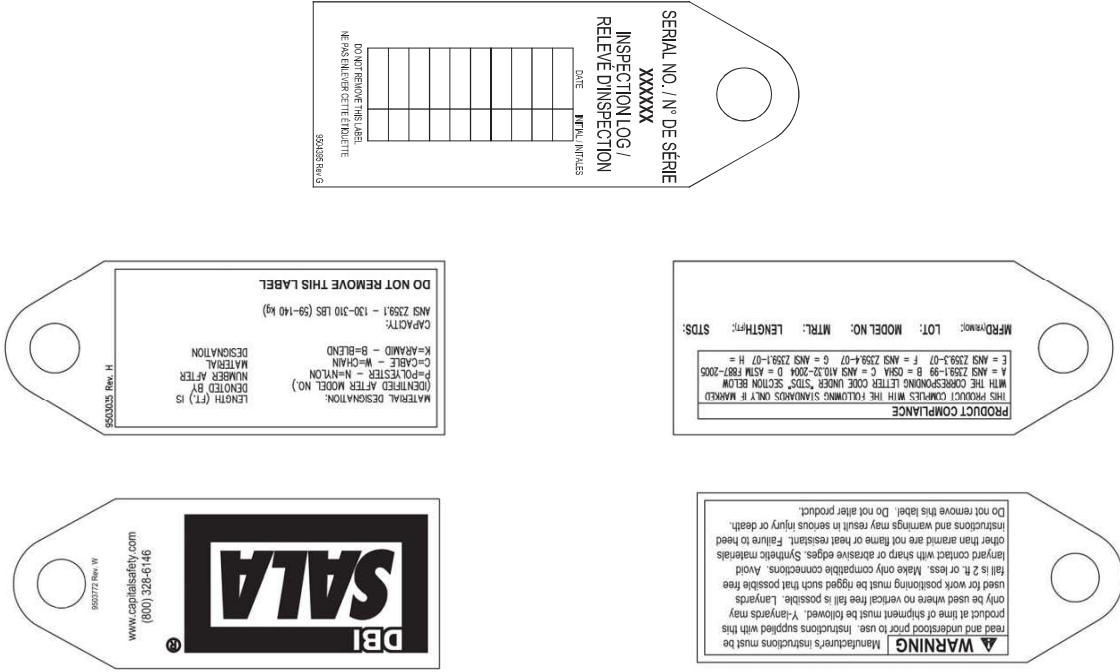
**POINT D'ANCRAGE HOMOLOGUÉ** : Un point d'ancrage pour un système antichute, de positionnement, de retenue ou de sauvetage qu'une personne qualifiée juge capable de supporter les forces potentielles de chutes qui peuvent se produire lors d'une chute OU un point d'ancrage qui satisfait aux critères de certification selon les normes établies dans ce document.

**PERSONNE QUALIFIÉE** : Une personne qui détient un certificat professionnel ou un diplôme reconnu ainsi qu'une connaissance, une formation et une expérience exhaustives dans les systèmes antichute et de sauvetage et qui peut concevoir, analyser, évaluer et définir des systèmes antichute et de sauvetage selon les normes établies.

**PERSONNE QUALIFIÉE** : Une personne capable d'identifier des dangers existants et prévisibles dans les conditions d'environnement ou de travail qui sont insubres ou qui représentent un danger pour les employés et qui est autorisée à adopter des mesures correctives immédiates pour les éliminer.

## 9.0 ETIQUETAGE

9.1 Ces étiquettes doivent être présentes et entièrement lisibles :



## TOUTES LES LONGES EN CORDE



Type de corde	Longe	Longueur du matériel	Matériel	Type de sangle	Longe	Longueur du matériel	Matériel
Nylon	Diamètre 1,3 cm (1/2 po), résistance à la traction 25,6 kN (5 750 lb), ou diamètre de 1,6 cm (5/8 po), résistance à la traction 41,6 kN (9 350 lb), corde en nylon trois torsions	Fixe Réglable	Crochet mousqueton auto-verrouillant en alliage d'acier estampé, avec résistance à la traction de 22,2 kN (5 000 lb). Mousqueton en acier à fermeture/verrouillage automatique, avec résistance à la traction de 22,2 kN (5 000 lb).	Nylon	s'adapte à une largeur de 1 po, résistance à la traction de 9 000 lb, ou se fixe à une largeur de 2,5 cm (1 po), résistance à la traction de 33,4 kN (7 500 lb), sangle de nylon traitée au latex	Fixe Réglable	Crochet mousqueton auto-verrouillant en alliage d'acier estampé, avec résistance à la traction de 22,2 kN (5 000 lb). Mousqueton en acier à fermeture/verrouillage automatique, avec résistance à la traction de 22,2 kN (5 000 lb). Anneau en alliage d'acier estampé, (modèles réglables uniquement), de d'accrochage en alliage d'acier estampé, avec résistance à la traction de 22,2 kN (5 000 lb).
Polyester	Diamètre 1,3 cm (1/2 po), résistance à la traction de 25,6 kN (5 750 lb) ou diamètre de 1,6 cm (5/8 po), résistance à la traction de 40 kN (9 000 lb), corde en polyester trois torsions	Fixe Réglable	Crochet mousqueton auto-verrouillant en alliage d'acier estampé, avec résistance à la traction de 22,2 kN (5 000 lb). Mousqueton en acier à fermeture/verrouillage automatique, avec résistance à la traction de 22,2 kN (5 000 lb).	Polyester	Sangles de polyester de 2,5 cm (1 po), résistance à la traction de 43,6 kN (9 800 lb)	Fixe Réglable	Crochet mousqueton auto-verrouillant en alliage d'acier estampé et de d'accrochage, avec une résistance à la traction de 22,2 kN (5 000 lb). Barre d'aluminium (longes en Y uniquement), recouverte par une sangle tubulaire de nylon.
Polyester	Diamètre 1,3 cm (1/2 po), résistance à la traction de 25,6 kN (5 750 lb), ou diamètre de 1,6 cm (5/8 po), résistance à la traction de 40 kN (9 000 lb), corde en polyester trois torsions	Fixe Réglable	Crochet mousqueton auto-verrouillant en alliage d'acier estampé, avec résistance à la traction de 22,2 kN (5 000 lb). Mousqueton en acier à fermeture/verrouillage automatique, avec résistance à la traction de 22,2 kN (5 000 lb).	Polyester	Sangles de polyester de 4,5 cm (1-3/4 po), résistance à la traction de 39,1 kN (8 800 lb)	Fixe	Crochet mousqueton auto-verrouillant en alliage d'acier estampé et de d'accrochage, avec une résistance à la traction de 22,2 kN (5 000 lb). Barre d'aluminium (longes en Y uniquement), recouverte par une sangle tubulaire de nylon.

\*Personne qualifiée : individu connaissant les instructions du fabricant et les pièces d'un équipement, capable d'identifier les dangers existants et prévisibles dans le cadre de la sélection, de l'utilisation et de l'entretien d'équipement de protection antichute.

**IMPORTANT** : Si l'équipement est soumis à des forces résultant d'un arrêt de chute, vous devez immédiatement le retirer du service et le détruire ou le retourner à DBI-SALA en cas de possibilité de réparation. Voir la section 5.2.

**IMPORTANT** : des conditions de travail extrêmes (conditions hostiles, utilisation prolongée, etc.) exigent parfois l'augmentation de la fréquence des inspections.

## 5.2 ÉTAPES D'INSPECTION :

**Étape 1.** Inspectez le matériel de la longe (crochets mousquetons, réglieurs, cosses, barre d'écartement, etc.). Ces composants ne doivent pas être endommagés, brisés, tordus ou avoir des bords

tranchants, bavures, fissures, pièces usées ou corrosion. Vérifiez que les crochets de connexion fonctionnent correctement. Les clavettes de crochet doivent se déplacer librement et se verrouiller lors de la fermeture. Assurez-vous que les réglieurs (si présents) fonctionnent correctement.

**Étape 2.** Inspectez la longe conformément aux instructions suivantes (selon le cas) :

**SANGLES ET COUTURES** : Inspectez les sangles. Le matériel ne doit pas comporter de fibres effilochées, coupées ou brisées. Inspectez l'équipement afin de détecter toute trace de déchirure, abrasion, moisissure, brûlure ou décoloration. Inspectez les coutures. Assurez-vous que les coutures ne présentent pas de coupures ou de fils défaits. Les sangles ne doivent comporter aucun nœud, aucune saleté excessive, accumulation de peinture et taches de rouille. Vérifiez la présence de dommages chimiques ou causés par la chaleur, lesquels sont indiqués par des endroits brunis, décolorés ou fragiles. Vérifiez la présence de dommages causés par les rayons ultraviolets, lesquels sont indiqués par une décoloration, des écorchures ou des échardes sur la surface de la corde. Tous les facteurs ci-dessus réduisent la résistance de la corde. Les cordes endommagées ou douteuses doivent être remplacées.

**CORDE EN FIBRE SYNTHÉTIQUE** : Inspectez la corde afin de détecter toute usure. Le matériau doit être exempt de fibres effilochées ou brisées, de coupures, d'abrasions, de brûlures et de décoloration. La corde ne doit pas comporter de nœuds, de saletés excessives, d'accumulation importante de peinture et de taches de rouille. Les épissures de la corde doivent être serrées, avec cinq (5) plis complets et les cosses maintenues dans les épissures. Vérifiez la présence de dommages chimiques ou causés par la chaleur, lesquels sont indiqués par des endroits brunis, décolorés ou fragiles. Vérifiez la présence de dommages causés par les rayons ultraviolets, lesquels sont indiqués par une décoloration, des écorchures ou des échardes sur la surface de la corde. Tous les facteurs ci-dessus réduisent la résistance de la corde. Les cordes endommagées ou douteuses doivent être remplacées.

**Étape 3.** Vérifiez les étiquettes. Toutes les étiquettes doivent être présentes et clairement lisibles. Voir Section 9.0.

**Étape 4.** Inspectez chaque composant du système et sous-système selon les instructions du fabricant.

**Étape 5.** Enregistrez la date de l'inspection et les résultats dans le journal d'inspection et d'entretien.

**5.3** Si l'inspection révèle une condition défectueuse, retirez immédiatement l'équipement du service et détruisez-le ou contactez un centre de service agréé par l'usine pour le faire réparer.

**IMPORTANT** : Seules DBI-SALA ou les parties autorisées par écrit sont en droit d'effectuer des réparations sur cet équipement.

## 6.0 ENTRETIEN - SERVICE - ENTREPOSAGE

**6.1** Nettoyez la longe avec de l'eau et un détergent doux. Nettoyez le matériel avec un chiffon propre et sec et suspendez-le pour le faire sécher. N'utilisez jamais de séchoir à air chaud. Veuillez adresser vos questions sur le nettoyage de cet équipement ou demander des informations à DBI-SALA. L'accumulation excessive d'impuretés, notamment de peinture, risque de compromettre le bon fonctionnement de la longe amortissante et dans des cas plus graves, détériorer les sangles à tel point que l'équipement doit être retiré du service. Si vous avez des questions sur l'état de votre longe amortissante ou si vous avez des doutes sur sa mise en service, communiquez avec DBI-SALA.

**6.2** Les procédures additionnelles d'entretien et de réparation (c.-à-d. des pièces de rechange) doivent être effectuées par un centre de service agréé. L'autorisation doit être donnée par écrit.

**6.3** Entrezposez la longe dans un environnement frais, sec, propre, à l'écart de la lumière du jour. Évitez les lieux contenant des émanations chimiques. Faites un examen minutieux de la longe après un entreposage prolongé.

Fixation d'une corde amortissante avec boucles de sanglage : Voir la Figure 8.

## 1. INTRODUISEZ LA BOUCLE DE SAGLAGE DE LA CORDE AMORTISSANTE PAR LA BOUCLE DE SAGLAGE OU L'ANNEAU EN D DU HARNAIS.

## 2. INTRODUISEZ L'EXTRÉMITÉ OPPOSÉE DE LA LONGE AMORTISSANTE PAR LA BOUCLE DE SAGLAGE DE CONNEXION.

## 3. PASSEZ LA LONGE AMORTISSANTE ATTACHÉE PAR LA BOUCLE DE SAGLAGE DE CONNEXION POUR LA FIXER.

**AVERTISSEMENT :** Seules des connexions compatibles peuvent être faites avec les boucles de connexion. L'utilisation des crochets mousquetons (de types auto-verrouillant et non verrouillant) peut entraîner le décrochage involontaire des boucles de sanglage. Le non-respect de ces instructions pourrait entraîner de graves blessures ou la mort.

### C. FIXATION SUR UN COULISSEAU DE SÉCURITÉ :

Pour les applications de retenue ou de positionnement de travail seulement. Lorsque vous connectez une longe à un coulisseau de sécurité, connectez une extrémité au point de fixation du coulisseau de sécurité et connectez l'autre extrémité au harnais de maintien. Certains coulisseaux de sécurité peuvent être fournis avec la longe ou la longe amortissante fixée en permanence. Dans ces cas-là, il n'est pas recommandé d'utiliser une autre longe connectée entre le coulisseau de sécurité et le harnais de maintien. Quel que soit le cas, assurez-vous que la longueur de la longe ne dépasse pas la longueur de connexion maximale recommandée par le fabricant du coulisseau de sécurité. Vérifiez que les connexions sont compatibles en termes de taille, de forme et de résistance. Consultez les instructions du fabricant du coulisseau de sécurité pour de plus amples renseignements.

### D. CONNEXION À UNE CORDE D'ASSURANCE AUTO-RÉTRACTABLE :

Pour les applications de retenue uniquement. DBI-SALA recommande de ne pas connecter une longe à une corde d'assurance auto-rétractable. Il existe des applications spéciales qui permettent ce type de connexion.

### E. CONNEXION AU POIGNET :

A utiliser lors du sauvetage d'urgence uniquement. Les poignets offrent un support limité et doivent être utilisés seulement lorsque d'autres dispositifs de sauvetage d'urgence sont en place. Consultez un personnel médical qualifié avant d'utiliser le poignet. Pour l'utiliser, placez-le à l'emplacement requis pour le poignet. Placez le poignet entre la sangle et le socle. Attachez fermement la sangle pour fixer le poignet en place. Assurez-vous que le poignet est solidement attelé et qu'il ne glissera ou ne se délogera pas.

### F. CONNEXION À L'ENSEMBLE D'EXTENSION DU DE D'ACCROCHAGE :

L'ensemble d'extension peut être fixé à une corde d'assurance auto-rétractable ou à une longe amortissante pour les applications anti-chute uniquement. Le crochet mousqueton de l'extension du de d'accrochage doit être connecté au de d'accrochage dorsal situé sur l'harnais de sécurité complet. Le de d'accrochage situé sur l'ensemble d'extension permet de fixer le crochet mousqueton sur la corde d'assurance auto-rétractable ou la longe amortissante. Vérifiez que les connexions sont compatibles en termes de taille, de forme et de résistance. Consultez les instructions du fabricant du harnais de maintien, de la corde d'assurance auto-rétractable et de la longe amortissante pour de plus amples renseignements sur les connexions.

### 3.4 Après utilisation, retournez la longe pour qu'elle soit nettoyée ou entreposée comme décrit à la section 6.0.

## 4.0 FORMATION

### 4.1

Tous les utilisateurs de cet équipement sont tenus de comprendre les instructions et de suivre une formation pour installer, utiliser et entretenir correctement cet équipement. Les utilisateurs doivent avoir été sensibilisés sur les conséquences d'une mauvaise installation de cet équipement. Ce guide d'utilisation ne peut se substituer à un programme de formation complet. Cette formation doit être menée à intervalles réguliers afin de garantir la compétence des utilisateurs.

**IMPORTANT :** la formation doit se dérouler sans que l'utilisateur soit exposé à un risque de chute. La formation doit être répétée régulièrement.

## 5.0 INSPECTION

### 5.1 FRÉQUENCE :

- **Avant chaque utilisation,** inspectez visuellement l'équipement selon les étapes stipulées dans les sections 5.2 et 5.3.

- **Une fois par an :** La longe doit être inspectée par une personne qualifiée autre que l'utilisateur une fois par an minimum. Consultez les directives dans les sections 5.2 et 5.3. Notez les résultats de chaque inspection formelle dans le journal d'inspection et d'entretien situé au dos de ce manuel ou utilisez le portail d'inspection i-Safe™ si une étiquette IRF s'y trouve. Si vous êtes inscrit à i-Safe user,

**B. CHUTE LIBRE** : Selon le type de longe et l'application, la hauteur de chute libre admissible varie entre l'absence de chute libre et 6 m (2 pi). Voir la section 1.2.B.

**C. DÉGAGEMENT EN CAS DE CHUTE** : En cas de chute, le dégagement doit être suffisant pour arrêter la chute avant que l'utilisateur entre en contact avec le sol ou avec d'autres objets.

**D. SYSTÈME ANTICHUTE DE SECOURS** : Certaines applications de suspension et de positionnement de travail de cet équipement peuvent nécessiter un dispositif antichute et un ancrage antichute indépendant. Consultez les directives de la norme OSHA lors de la conception du système.

**E. REBORDS TRANCHANTS** : Évitez de travailler où la longe, le sous-système ou autres composants du système seront en contact avec ou suseront contre des bords tranchants non protégés. N'enroulez pas la longe autour de petites structures avec un faible diamètre. Si l'utilisation de cet équipement près de rebords tranchants est inévitable, vous devez fournir une protection contre le sectionnement en plaçant un matériau matelassé ou un autre moyen de protection sur les rebords tranchants qui font saillie.

**F. SAUVETAGE** : Lors de l'utilisation de cet équipement, l'employeur doit avoir à portée de main un plan de sauvetage et les moyens nécessaires à sa mise en œuvre, et communiquer ce plan aux utilisateurs, aux personnes autorisées et aux sauveteurs.

**G. APRÈS UNE CHUTE** : Tout équipement ayant été soumis aux forces d'arrêt d'une chute ou qui présente des dommages correspondant aux effets des forces d'arrêt de chute décrits à la section 5 doit être immédiatement retiré du service et détruit par l'utilisateur, le secouriste ou une personne autorisée.

**AVERTISSEMENT** : Veuillez suivre les instructions de l'équipement (harnais de sécurité, siège, etc.) utilisé dans votre système de retenue, de positionnement de travail, de suspension ou de sauvetage.

**IMPORTANT** : Pour les versions spéciales (ou personnalisées) de ce produit, respectez les instructions présentées ici. Pour des informations complémentaires, consultez le supplément (s'il est inclus).

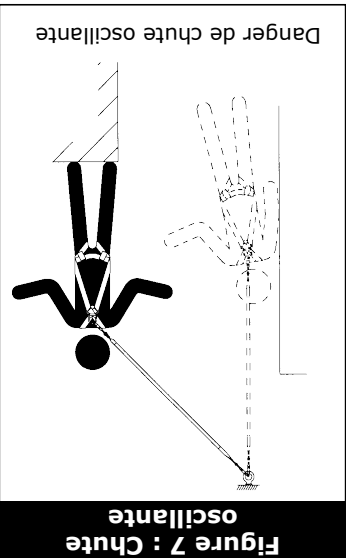
**3.3 CONNEXIONS** : N'utilisez pas de crochets ou de connecteurs qui ne se ferment pas intégralement autour de leur point de fixation. Si c'est néanmoins le cas, utilisez un adaptateur de corde de fixation ou un autre connecteur d'ancrage pour obtenir une fixation compatible. Ne nouez pas une longe de quelque manière que ce soit. Ne fixez aucun crochet mousqueton directement à une corde d'assurance horizontale ou à une boucle de sanglage. Les longes munies de boucles de sanglage ne doivent être fixées qu'aux composants avec des connecteurs compatibles. Lorsqu'une longe en sanglage est utilisée comme une extension du dé d'accrochage sur un harnais, fixez le crochet mousqueton au connecteur dorsal situé à l'arrière du harnais. Suivez toujours les instructions du fabricant fournies avec chaque composant du système.

**A. FIXATION SUR UN ANCRAGE OU SUR UN CONNECTEUR D'ANCRAGE** : Lorsque vous utilisez une longe, fixez une extrémité de la longe au harnais de sécurité complet. Fixez l'autre extrémité de la

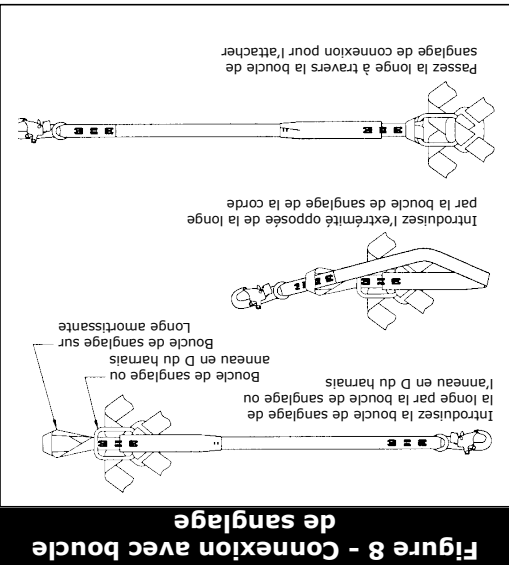
longe à l'ancrage ou au connecteur d'ancrage. Assurez-vous que le connecteur (crochet mousqueton auto-verrouillant ou mousqueton) est entièrement engagé et bloqué dans le point de connexion et l'ancrage du harnais de maintien ou dans le connecteur d'ancrage. Voir Figure 5 pour l'utilisation des crochets. Vérifiez que les connexions sont compatibles en termes de taille, de forme et de résistance. Référez-vous aux instructions du fabricant d'ancrages pour de plus amples renseignements sur les connexions.

**B. CONNEXION AU HARNAIS DE MAINTIEN** : Pour un système de retenue général, fixez la longe à l'anneau en D dorsal entre les épaules sur un harnais de sécurité complet. Si une ceinture de travail est utilisée, connectez la longe au dé d'accrochage et placez la ceinture de manière à ce que le dé

d'accrochage se trouve sur le dos du corps. Pour les applications de positionnement, fixez la longe aux points d'accrochage latéraux ou au dé d'accrochage avant du harnais de sécurité complet ou de la ceinture de travail. Certains harnais de sécurité complets incorporent des dé d'accrochage aux épaules. Une longe en Y peut être connectée à ces dé d'accrochage pour les applications de sauvetage et de suspension. Vérifiez que les connexions sont compatibles en termes de taille, de forme et de résistance. Consultez les instructions du fabricant du harnais de maintien pour de plus amples renseignements sur les connexions.



**Figure 7 : Chute oscillante**



**Figure 8 - Connexion avec boucle de sanglage**

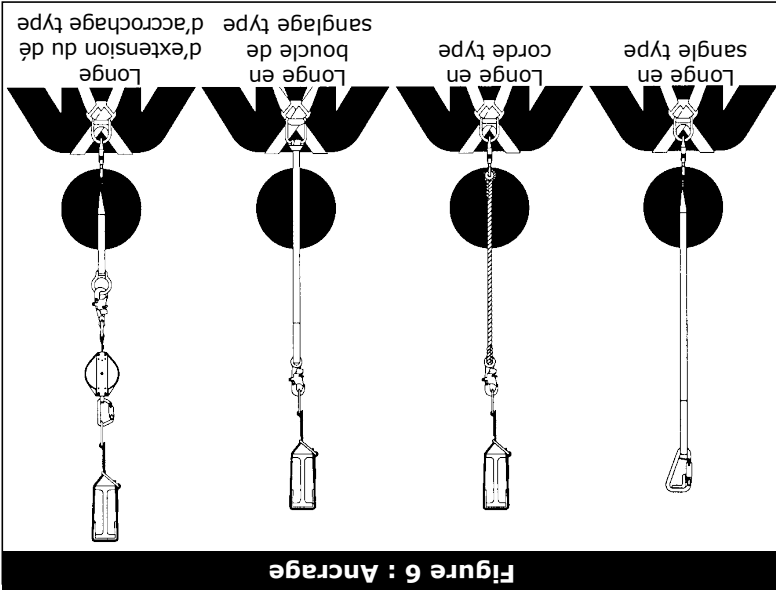


Figure 6 : Ancrege

**3.2 PRÉPAREZ** votre système de retenue, de positionnement de travail, de suspension ou de sauvetage avant de commencer le travail. Prenez en compte tous les facteurs pouvant affecter votre sécurité à tout moment lors de l'utilisation de l'équipement. La liste suivante souligne les points importants à prendre en compte durant la planification de votre système.

**A. ANCRAGE :** Choisissez un point d'ancrage stable, capable de supporter les charges prévues. Reportez-vous à la section 2.4. Pour les systèmes de positionnement de travail, le point d'ancrage doit être choisi afin de réduire tout risque potentiel de chute à 2 pieds (0,6 m) ou de chute avec balancement, et éviter toute collision lors de la chute. Voir les figures 6 et 7.

**3.1 AVANT CHAQUE UTILISATION** de cet équipement, inspectez-le soigneusement pour garantir qu'il est en bon état de fonctionnement. Vérifiez la présence de pièces usées ou endommagées. Assurez-vous que tous les éléments sont présents et bien fixés. Effectuez un contrôle pour détecter tout rebord tranchant, bavure, fissure ou corrosion. Vérifiez le bon fonctionnement des mousquetons et des mousquetons auto-verrouillants. Voir la Figure 5. Recherchez des traces d'usure, de brûlure, de coupure, de défilage, d'effilochement, de cassure ou de toute autre dégradation sur les longes et les sangles. Pour de plus amples informations, consultez la section 5.0. Si une inspection révèle une condition dangereuse, n'utilisez pas cet équipement.

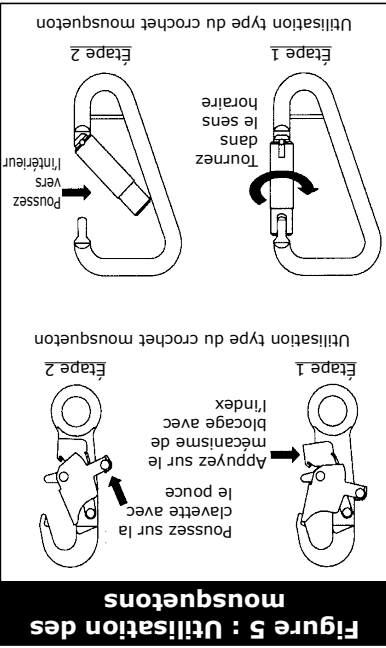


Figure 5 : Utilisation des mousquetons

**AVERTISSEMENT :** Consultez votre médecin en cas de doute quant à votre capacité physique à amortir le choc d'arrêt de chute. L'âge et la condition physique affectent sérieusement la capacité d'un ouvrier à résister aux chutes. Les femmes enceintes et les personnes mineures ne doivent pas utiliser cet équipement.

**AVERTISSEMENT :** Veuillez ne pas modifier cet équipement ni en faire sciemment un usage abusif. Consultez DBI-SALA lorsque vous utilisez cet équipement conjointement avec des composants ou des sous-systèmes autres que ceux décrits dans le présent manuel. Certaines combinaisons de sous-systèmes et de composants peuvent gêner le fonctionnement de cet équipement. Soyez prudent lorsque vous utilisez cet équipement à proximité de machinerie en déplacement, de dangers électriques, de dangers chimiques ou de rebords tranchants. N'enroulez pas la longe autour d'éléments structuraux de petit diamètre.

**3.0 FONCTIONNEMENT ET UTILISATION**

**AVERTISSEMENT :** Les ancrages conçus pour le système de retenue, de sauvetage ou de suspension peuvent être utilisés seulement si aucune chute libre verticale n'est possible. Ces ancrages n'ont pas la force suffisante pour arrêter une chute ou pour le positionnement de travail. Ne pas connecter les systèmes de positionnement de travail ou d'antichute à ces ancrages. Les ancrages destinés pour le positionnement de travail peuvent ne pas être adaptés à une utilisation avec des systèmes antichute (chute de plus de 2 pieds) (0,6 m)), et ne doivent pas être utilisés pour arrêter une chute sauf s'ils ont été conçus spécialement à cette fin.

**C. RETENUE :** Les ancrages sélectionnés pour les systèmes de retenue et de déplacement doivent pouvoir résister à des charges statiques exercées dans les directions autorisées par le système d'au moins :  
 1. 1 000 lb (4,5 kN) dans le cas des ancrages non homologués ou  
 2. Le double de la force d'arrêt prévisible pour les ancrages homologués. Lorsque plusieurs dispositifs de sécurité et dispositifs de déplacement sont amarrés à un ancrage, les forces indiquées aux points (1) et (2) ci-dessus doivent être multipliées par le nombre de dispositifs amarrés.

**D. SAUVETAGE :** Les ancrages sélectionnés pour les systèmes de sauvetage doivent pouvoir résister à des charges statiques exercées dans les directions autorisées par le système d'au moins :  
 1. 3 000 lb (13,3 kN) dans le cas des ancrages non certifiés ou  
 2. Cinq fois la force d'arrêt prévisible pour les ancrages homologués. Lorsque plusieurs systèmes de sauvetage sont amarrés à un ancrage, les forces indiquées aux points (1) et (2) ci-dessus doivent être multipliées par le nombre de systèmes amarrés.

**2.4**

**FORCE DE L'ANCRAGE :**

La force d'ancrage exigée dépend du type d'application. Les exigences de la norme ANSI 359.1 pour ces types d'application sont les suivantes :

**A. ANTICHUTE :**

Les ancrages sélectionnés pour les systèmes antichute doivent pouvoir soutenir des charges statiques appliquées dans les directions autorisées par le système d'au moins :

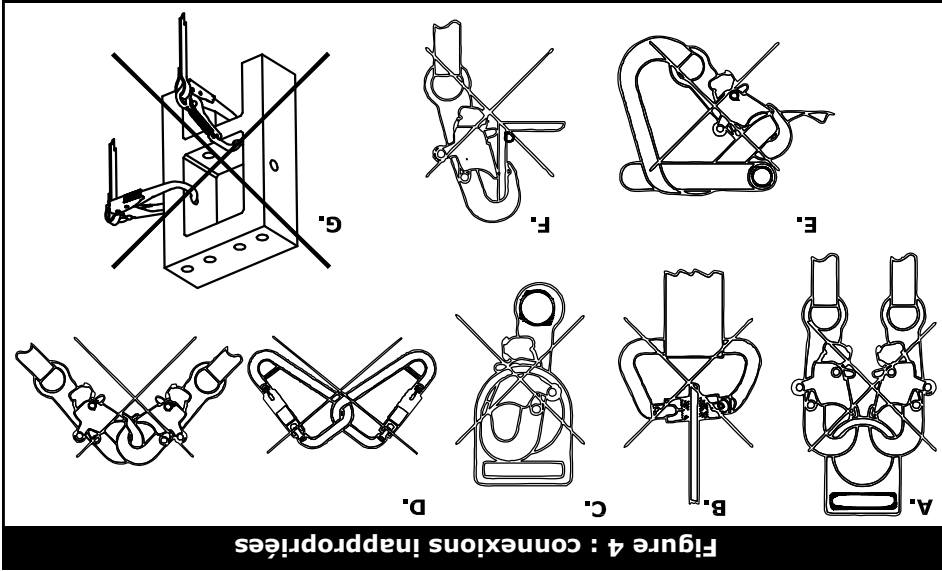
- 1. 5 000 lb (22,2 kN) dans le cas des ancrages non homologués ou
- 2. Le double de la force d'arrêt maximale pour les ancrages homologués.

**B. POSITIONNEMENT DE TRAVAIL :**

Les ancrages sélectionnés pour les systèmes de positionnement de travail doivent pouvoir résister à des charges statiques exercées dans les directions autorisées par le système d'au moins :

- 1. 3 000 lb (13,3 kN) dans le cas des ancrages non certifiés ou
- 2. Le double de la force d'arrêt prévisible pour les ancrages homologués.

Lorsque plusieurs systèmes antichute sont amarrés à un ancrage, les forces indiquées aux points (1) et (2) ci-dessus doivent être multipliées par le nombre de systèmes amarrés.



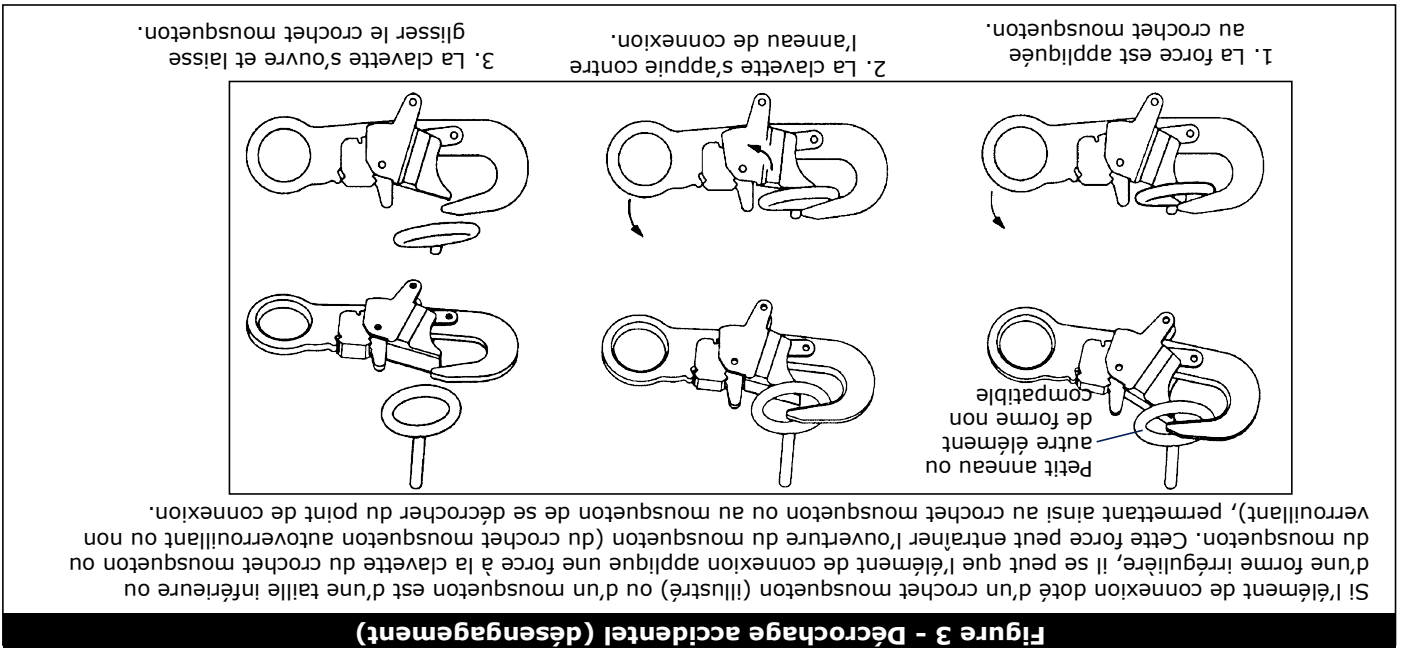
**Figure 4 : connexions inappropriées**

**G.**

De manière ne permettant pas au connecteur de s'aligner correctement pendant qu'il est sous tension.

**F.**

À un objet dont la forme ou la dimension bloque la fermeture et le verrouillage du crochet mousqueton ou du mousqueton, ou pourrait provoquer leur décrochage.



**Figure 3 - Décrochage accidentel (désengagement)**

- C.** Dans un faux raccord où des éléments rattachés au crochet mousqueton ou au mousqueton s'accrochent dans l'ancrage et, sans une confirmation visuelle, semblent complètement attachés au point d'ancrage;
- D.** Entre eux;
- E.** Directement à la sangle ou à la longe ou l'ancrage sous tension (à moins que les instructions du fabricant de la longe et du connecteur n'autorisent une connexion de ce type).

**REMARQUE :** Les crochets mousquetons à ouverture large ne doivent pas être connectés à des des d'accrochage de taille standard ou des objets semblables qui pourraient entraîner une charge sur la clavette si le crochet ou le de d'accrochage se tordait ou pivotait. Les crochets mousquetons à ouverture large sont conçus pour être utilisés sur des éléments structuraux fixes, tels que des barres d'armature ou des traverses dont les formes ne peuvent pas accrocher la clavette du crochet.

- A.** À un de d'accrochage auquel est fixé un autre connecteur.
- B.** De façon à exercer une charge sur le doigt;
- 2.3 CONNEXIONS :** Utilisez uniquement des crochets et des mousquetons autobloquants avec cet équipement. Utilisez uniquement des connecteurs adaptés à chaque application. Assurez-vous que tous les connecteurs sont compatibles en taille, forme et résistance. N'utilisez aucun équipement non compatible. Assurez-vous que tous les connecteurs sont complètement fermés et verrouillés.
- Les connecteurs DBI-SALA (crochets mousquetons et mousquetons) sont conçus pour être utilisés uniquement selon les instructions propres à chaque produit. Voir la Figure 4 pour les connexions inappropriées. Les crochets mousquetons et les mousquetons DBI-SALA ne doivent pas être connectés :
- 2.2 COMPATIBILITÉ DES CONNECTEURS :** Les connecteurs sont considérés comme compatibles avec d'autres éléments de connexion lorsqu'ils ont été conçus pour être utilisés ensemble et de manière à ce que leur taille et leur forme ne provoquent pas l'ouverture accidentelle de mécanismes de verrouillage quelle que soit leur orientation. Communiquez avec DBI-SALA pour toute question sur la compatibilité.
- Les connecteurs (crochets, mousquetons et des d'accrochage) doivent pouvoir supporter une charge minimale de 5 000 lb (22,2 kN). Selon la norme ANSI Z359.1, les clavettes des connecteurs doivent résister à une charge de 16 kN (3 600 lb) : la face de la clavette doit supporter 16 kN (3 600 lb); le côté de la clavette doit supporter 16 kN (3 600 lb), et l'axe mineur d'un crochet mousqueton doit supporter 16 kN (3 600 lb), sauf ceux munis d'embouts capifs. Les connecteurs doivent être compatibles avec le système d'ancrage et toute autre pièce du système. N'utilisez aucun équipement non compatible. Les connecteurs incompatibles risquent à tout moment de lâcher. Voir la figure 3. Les connecteurs doivent être compatibles par leur taille, leur forme et leur résistance. Des crochets mousquetons et des mousquetons à verrouillage automatique sont requis par la norme ANSI Z359.1 et OSHA.
- 2.1 COMPATIBILITÉ DES COMPOSANTS :** L'équipement DBI-SALA est destiné à être utilisé uniquement avec des composants et des sous-systèmes agréés par DBI-SALA. Les substitutions ou les remplacements effectués avec des composants ou des sous-systèmes non approuvés peuvent affecter la compatibilité de l'équipement ainsi que la sécurité et la fiabilité du système dans son ensemble.
- 2.0 EXIGENCES DU SYSTÈME**
- 1.3 Pour de plus amples informations sur les systèmes de positionnement de travail, consultez les normes nationales, y compris la série de normes antichute ANSI Z359 (.0, .1, .2, .3 et .4), ANSI A10.32, CSA Z259.1 et les exigences locales, provinciales et fédérales (OSHA) en vigueur régissant la sécurité au travail.**
- F. FORMATION :** Cet équipement doit être utilisé par des personnes dûment formées pour l'utiliser correctement.
- E. DANGERS PHYSIQUES ET LIÉS À L'ENVIRONNEMENT :** L'utilisation de cet équipement dans des zones de dangers environnementaux ou physiquement peut exiger de prendre des précautions supplémentaires afin d'éviter que l'utilisateur ne se blesse ou que l'équipement ne subisse des dommages. Ces dangers peuvent inclure, sans s'y limiter, la chaleur, les températures très basses, les produits chimiques, les environnements corrosifs, les lignes de haute tension, les gaz, la machinerie en déplacement, ainsi que les rebords tranchants. Veuillez communiquer avec DBI-SALA pour toute question relative à l'utilisation de cet équipement dans des endroits où il y a un risque de dangers physiques ou environnementaux.
- D. DISPOSITIF ANTICHUTE DE SECOURS :** Certaines applications de cet équipement peuvent exiger d'utiliser un dispositif antichute de secours; tel qu'une longe en Y permettant de suspendre une personne sur une chaise de gabier.
- C. DÉGAGEMENT EN CAS DE CHUTE :** Assurez-vous que le dégagement est suffisant pour éviter tout contact avec un objet. La distance du dégagement requis dépend de la longueur et du type de longe utilisée et de l'emplacement de l'ancrage. Voir la section 1.2 B.
- Si les ensembles d'extension du de d'accrochage sont utilisés conjointement avec une corde d'assurance auto-rétractable ou avec une longe amortissante dans une application antichute, la longueur de l'ensemble d'extension du de d'accrochage doit être prise en compte pour le calcul de la distance de chute libre et pour les besoins de dégagement en cas de chute.

**AVERTISSEMENT :** Ce produit fait partie d'un système de sécurité, de positionnement, de suspension ou de sauvetage dans le cadre professionnel. Ces instructions devront être fournies à l'utilisateur et au secouriste (voir la section 8 Terminologie). Avant utilisation, l'utilisateur doit avoir pris connaissance des présentes instructions du fabricant relatives à chaque pièce et à chaque partie de l'équipement. Les instructions du fabricant doivent être respectées afin de garantir la bonne utilisation et l'entretien du produit. En cas de modifications ou de mauvaise utilisation du produit, ou si les instructions ne sont pas respectées, il y a un risque de blessures graves ou mortelles.

**IMPORTANT :** Pour toutes questions concernant l'utilisation, l'entretien, l'application ou l'adaptabilité de cet équipement, veuillez communiquer avec DBI-SALA.

**IMPORTANT :** Avant d'utiliser cet équipement, consignez les renseignements d'identification du produit, que vous trouverez sur l'étiquette d'identification, dans le journal d'inspection et d'entretien au dos de ce manuel.

**1.0 APPLICATION**

**1.1**

**OBJECTIF :** Les longues DBI-SALA doivent être utilisées comme partie d'un système de retenue personnelle, de positionnement de travail, de suspension ou de sauvetage. L'ensemble d'extension du de d'accrochage peut aussi être utilisé comme partie d'un dispositif antichute

**A. RETENUE :** La longe est utilisée pour permettre au travailleur d'éviter tout danger de chute, notamment pour les travaux en bas de pente. Aucune chute libre verticale n'est possible.

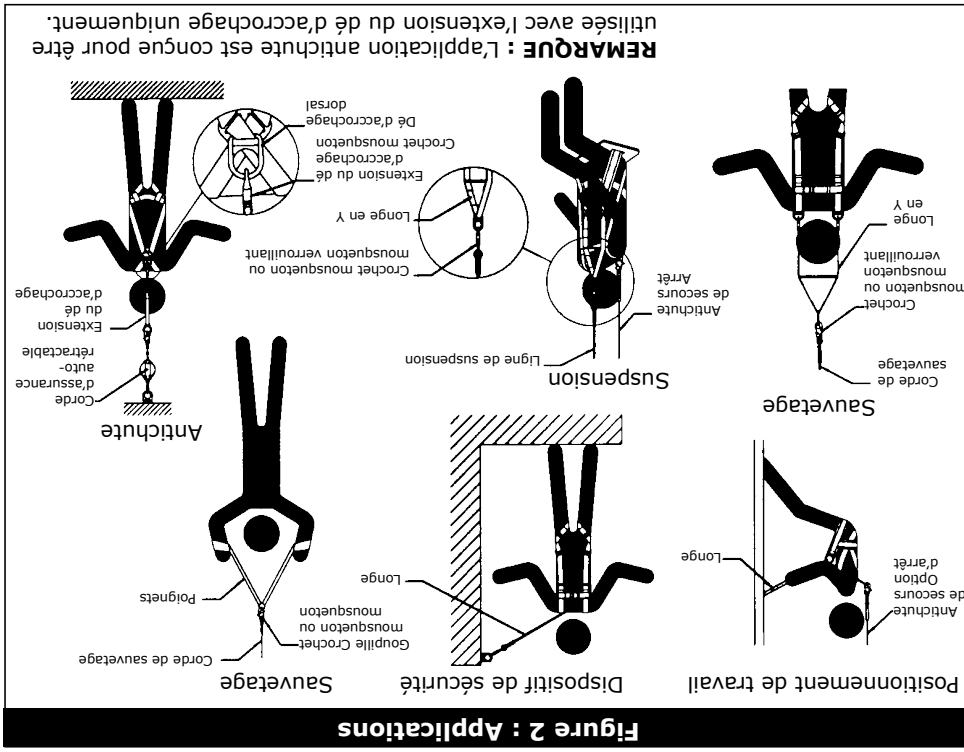
**B. POSITIONNEMENT DE TRAVAIL :** La longe permet de positionner ou de supporter (avec un harnais ou une ceinture de travail) l'utilisateur en position de travail, notamment les laveurs de vitres ou les métallurgistes. La chute libre maximale est de .6 m (2 pi).

**C. SUSPENSION :** La longe (généralement de type Y) est utilisée avec une chaise ou un autre système d'appui permettant de suspendre ou de transporter l'utilisateur verticalement, tel qu'une chaise de gabier. Aucune chute libre verticale n'est possible.

**D. SAUVETAGE :** La longe (généralement de type Y ou poignet) permet de retirer la victime au cours d'un sauvetage, comme pour la récupération et le sauvetage en espace clos. Aucune chute libre verticale n'est possible.

**E. ANTICHUTE :** L'extension du de d'accrochage est utilisée en ligne avec un dispositif antichute personnel pour aider l'utilisateur à le fixer au système.

**1.2 LIMITES :** Vous devez avoir connaissance et tenir compte des limites d'utilisation suivantes avant d'utiliser ce produit :



**Figure 2 : Applications**

**A. CAPACITÉ :** Cet équipement est conçu pour être utilisé par des personnes, dont le poids combiné (personne, vêtements, outils, etc.) est de moins de 140,6 kg (310 lb)

**B. CHUTE LIBRE :** Les longues utilisées pour les applications de positionnement de travail doivent être fixées pour réduire les possibles chutes libres verticales. La chute libre potentielle ne devrait en aucun cas dépasser .6 m (2 pi). Pour les situations où la chute libre peut dépasser .6 m (2 pi), vous devez utiliser un dispositif antichute de secours. Les longues en Y et les poignets peuvent être utilisés seulement si aucune chute libre verticale n'est possible.



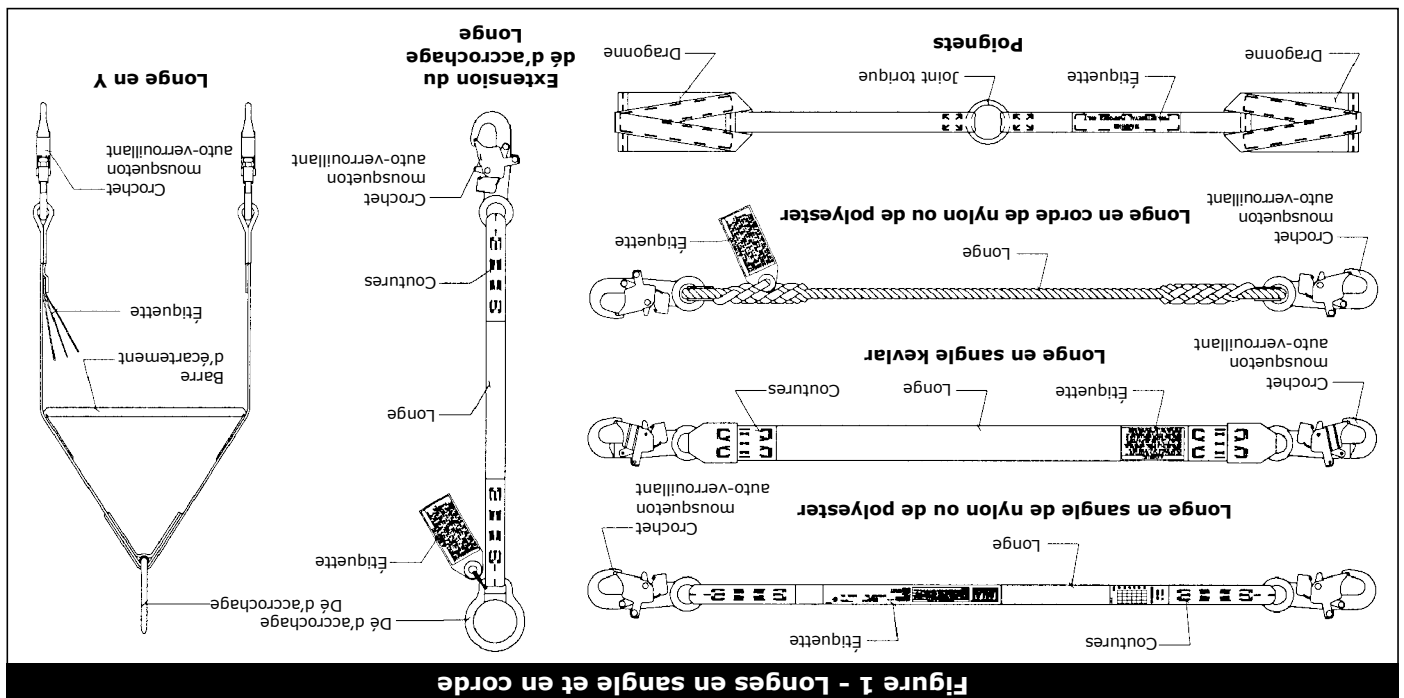


Fall Protection

**Instructions pour la gamme de produits suivants :**  
 Longes en sangle, longes en corde, extensions du dé d'accrochage  
 (Voir pages au verso pour les numéros de modèle spécifiques.)

**MANUEL DE L'UTILISATEUR  
 LONGES EN SANGLE ET EN CORDE, EXTENSION DU DÉ  
 D'ACCROCHAGE**

Le présent manuel est conçu pour satisfaire aux directives du fabricant telles que requises par l'OSHA et devrait être utilisé dans le cadre d'un programme de formation pour les employés.



**DESCRIPTION**

**Longes en corde de nylon :** Corde réglable de 1,3 cm (1/2 po), crochet mousqueton auto-verrouillant à chaque extrémité.

Corde réglable de 1,6 cm (5/8 po), crochet mousqueton auto-verrouillant à chaque extrémité.

Corde de 1,3 cm (1/2 po), crochet mousqueton auto-verrouillant à chaque extrémité.

Corde de 1,6 cm (5/8 po), crochet mousqueton auto-verrouillant à chaque extrémité.

Longes en sangle de polyester :

Corde réglable de 1,3 cm (1/2 po), crochet mousqueton auto-verrouillant à chaque extrémité.

Corde de 1,6 cm (5/8 po), crochet mousqueton auto-verrouillant à chaque extrémité.

Longes en sangle kevlar :

Sangle Kevlar de 4,5 cm (1-3/4 po), crochet mousqueton auto-verrouillant à chaque extrémité.

Sangle Kevlar de 4,5 cm (1-3/4 po), crochet mousqueton auto-verrouillant à chaque extrémité.

Longes en sangle de polyester/Extension du dé d'accrochage :

Sangle réglable de 2,5 cm (1 po), crochet mousqueton auto-verrouillant à chaque extrémité.

Sangle réglable de 2,5 cm (1 po), crochet mousqueton auto-verrouillant à chaque extrémité.

Longes en Y de polyester :

Sangle de polyester de 4,5 cm (1-3/4 po), crochet mousqueton auto-verrouillant à chaque extrémité.

Sangle de polyester de 4,5 cm (1-3/4 po), crochet mousqueton auto-verrouillant à chaque extrémité.

Formulaire : 5902200